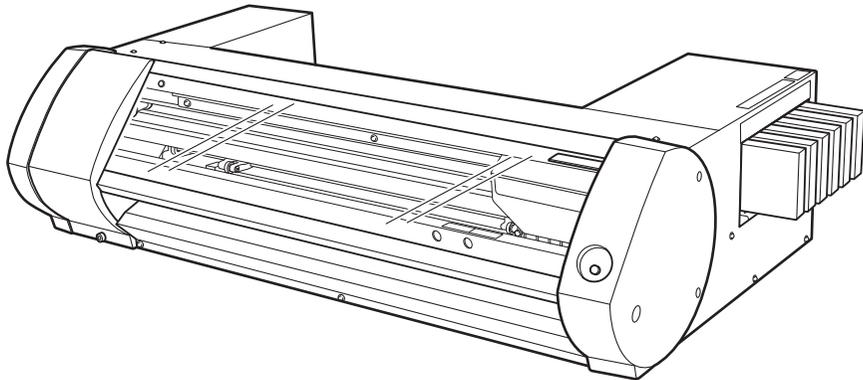


VersaSTUDIO

SIGN MAKER BN-20

GUÍA MAESTRA



Muchas gracias por adquirir este producto.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
 - La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
 - El contenido de este documento y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
 - La documentación y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error, le agradeceríamos que nos informase del mismo.
 - Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, aunque se produzcan fallos de rendimiento.
 - Roland DG Corp. no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños directos o indirectos que se puedan producir respecto a cualquier artículo fabricado con este producto.
-

Este producto utiliza el software GNU General Public License (GPL) / GNU Lesser General Public License (LGPL). Tiene el derecho de adquirir, modificar y distribuir el código fuente de este software GPL/LGPL. Puede obtener el código fuente de GPL/LGPL utilizado en este producto descargándolo del siguiente sitio web.
URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

RolandDG Corp. dispone de la licencia para la tecnología MMP del TPL Group.

Capítulo 1 Principios básicos.....	3
Introducción.....	4
Nombres de las piezas.....	4
Configuración del sistema Roland BN-20.....	5
Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20.....	6
Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad.....	7
Cómo iniciar el R-Works.....	8
Cómo abrir el controlador BN-20 Driver/ la ayuda de R-Works.....	8
Materiales utilizables.....	10
Cuatro métodos diferentes de impresión.....	11
Puntos importantes durante el uso.....	11
Activar y desactivar el equipo.....	12
Activar el equipo.....	12
Desactivar el equipo (desactivar la alimentación secundaria).....	13
Impresión.....	14
PASO 1: Cargar los materiales.....	14
PASO 2: Ajuste bidireccional.....	19
PASO 3: Prueba de impresión y limpieza normal.....	21
PASO 4: Valor de avance de la hoja de calibrado.....	22
PASO 5: Iniciar la impresión.....	23
Detener la impresión.....	24
Capítulo 2 Utilizar el equipo a su máximo potencial.....	27
Cortar / Imprimir y cortar.....	28
Ajustar el corte.....	28
Ajustar con precisión la profundidad de corte.....	30
Ajustar la impresión y el corte.....	31
Crear datos para el corte / Impresión y corte.....	32
Aviso de precaución para realizar impresiones con corte.....	34
Para imprimir y cortar de forma separada.....	35
Para imprimir y cortar de forma separada.....	35
Imprimir con marcas de corte.....	35
Alinear automáticamente y cortar.....	37
Ajuste del corte de marca.....	39
Utilizar tinta metalizada.....	40
Características de la tinta metalizada y notas importantes.....	40
Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works).....	41
Creación de datos de impresión con colores metalizada(aplicaciones generales para el dibujo).....	43
Impresión Blend e impresión Layered.....	45
Impresión Blend (Tinta metalizada + CMYK).....	45
Impresión Layered (Tinta metalizada ⇔ CMYK).....	50
Impresión Layered (CMYK ⇔ Metalizado).....	55
Imprimir un diagrama de colores metalizados (R-Works).....	60
Utilidad : Otras funciones.....	62
Realizar varios ajustes a través de una secuencia de operaciones.....	62
Reajustar todos los ajustes a los valores originales.....	63

Capítulo 3 Mantenimiento	65
Introducción: Acerca del mantenimiento	66
Función de mantenimiento automático: Puntos a tener en cuenta.....	66
Plan de mantenimiento.....	66
Comprobar los niveles de tinta y substitución	67
Comprobar los niveles de tinta	67
Cómo substituir los cartuchos de tinta	68
Mantenimiento diario.....	69
Mantenimiento de los cartuchos de tinta	69
Limpieza.....	69
Substituir los cartuchos vacíos	70
Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión	71
Mantenimiento de limpieza periódica	72
Acerca de los menús de limpieza periódica	72
Limpieza media y limpieza exhaustiva.....	72
Limpieza manual de los cabezales	74
Substituir los consumibles.....	76
Substituir la espátula	76
Substituir el fieltro de limpieza	77
Substituir la cuchilla	78
Al trasladar el equipo	80
Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo.....	80
Capítulo 4 Apéndice	81
Lea esta sección si se produce algún problema	82
El equipo no funciona.....	82
Es imposible conseguir una impresión o un corte de calidad	83
¡El material se atasca!	85
El avance del material no es fluido.....	85
El cabezal de impresión no se mueve.....	86
La instalación es imposible.....	87
Realice las siguientes operaciones para desinstalar el controlador.....	89
Notas importantes para la impresión desde una aplicación general.....	91
Notas importantes para la impresión desde Adobe Illustrator	91
Notas importantes para la impresión desde CorelDRAW	91
Mensajes de gestión y mensajes de error	92
Aparece un mensaje.....	92
Aparece un mensaje de error.....	93
Especificaciones principales	96
Área máxima	96
Área máxima si se utilizan marcas de corte	96
Acerca de la cuchilla.....	97
Etiquetas de características de alimentación y nº de serie.....	97
Dibujo dimensional	98
Especificaciones.....	99
Requisitos del sistema para la conexión US.....	101

Los nombres de compañías y de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Capítulo 1

Principios básicos

Introducción	4
Nombres de las piezas	4
Configuración del sistema Roland BN-20.....	5
Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador de la BN-20.....	6
Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad	7
Cómo iniciar el R-Works	8
Cómo abrir el controlador BN-20 Driver/ la ayuda de R-Works	8
Materiales utilizables	10
Cuatro métodos diferentes de envío de información.....	11
Puntos importantes durante el uso.....	11
Activar y desactivar el equipo	12
Activar el equipo	12
Desactivar el equipo (desactivar la alimentación secundaria)...	13
Imprimir	14
PASO 1: Cargar materiales	14
PASO 2: Ajuste bidireccional	19
PASO 3: Prueba de impresión y limpieza normal	21
PASO 4: Cantidad de alimentación de la hoja de calibrado	22
PASO 5: Iniciar la impresión.....	23
Detener la impresión	24

Introducción

Nombres de las piezas

Cubierta de mantenimiento

Debe retirarla cuando limpie el cabezal manualmente.

☞ Pág. 74, "Limpieza manual del cabezal"

Carro del cabezal de impresión

Los cabezales de impresión y la cuchilla se encuentran en el interior de esta sección.

Cubierta frontal

Abra la cubierta para cargar el material; en el uso general, mantenga siempre la cubierta cerrada.

Rodillo de arrastre

Cuando mueva la palanca de carga hacia la parte frontal del equipo, el material quedará atrapado. El rodillo de arrastre derecho está bien colocado.

Tecla
POWER

Ranuras para cartuchos de tinta

Ubicación para instalar los cartuchos de tinta

Placa

Es el recorrido que sigue el material. Un calentador de impresión que ayuda a fijar la tinta.

Abrazaderas del material

Evitan que el material se afloje y que las irregularidades del borde cortado del material entren en contacto con el cabezal de impresión.

Rodillos de presión

Estos rodillos envían el material hacia la parte frontal del equipo.

Protector de la cuchilla

Protege la punta de la cuchilla durante el corte.

Palanca de carga

Utilícela para cargar material.

Cartucho de tinta descargado

Guía de material de la derecha

Utilice esta guía para cargar el material. La guía está en la parte "Derecha" si visualiza la impresora desde la parte frontal.

Guía de material de la izquierda

Utilice esta guía para cargar el material. La guía está en la parte "Izquierda" si visualiza la impresora desde la parte frontal.

Conector USB

Conmutador de alimentación principal

Conector del cable de alimentación

Configuración del sistema Roland BN-20

Software necesario para la impresión

Controlador BN-20

Software del controlador necesario para enviar datos de impresión del ordenador al equipo.

☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20", pág. 8, "Cómo abrir el controlador BN-20/la ayuda de R-Works"



R-Works

Software que le permite dibujar ilustraciones o figuras para imprimir las con el equipo.

☞ Pág. 8, "Cómo iniciar el R-Works," pág. 8, "Cómo abrir el controlador BN-20/la ayuda de R-Works"

Programa disponible en el mercado



Roland VersaWorks

Es un software de RIP (Procesador de imágenes raster).

Para más información, consulte "Guía de inicio rápido Roland VersaWorks" y "Guía para la tinta metalizada VersaWorks BN-20".



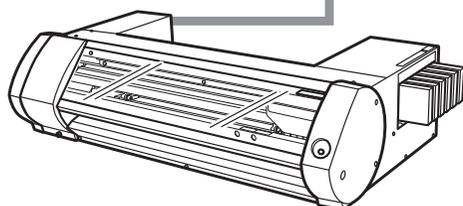
Software necesario para que este equipo funcione



Utilidad

Este es el software necesario para que este equipo funcione. Las funciones principales aparecen a continuación:

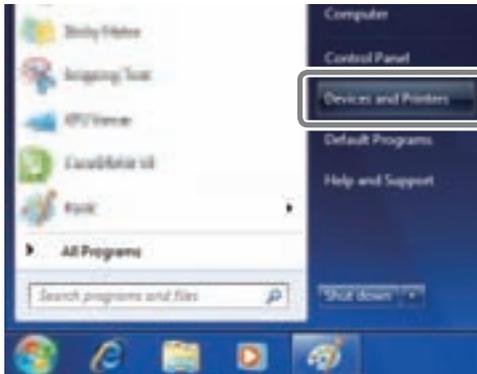
- Visualización de los mensajes y de los mensajes de error
 - Función de ajuste
 - Manipulación de la tinta restante
 - Función de mantenimiento
- ☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"



Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20

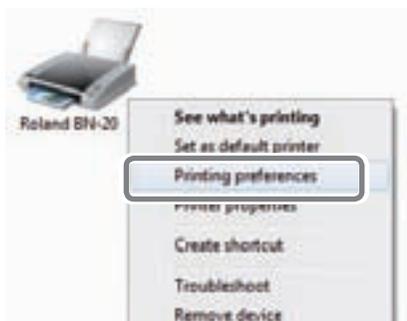
Procedimiento

1



Haga clic en [Dispositivos e impresoras] (o [Impresoras y faxes]) en el menú de inicio ().

2



Haga clic en el icono "Roland BN-20" y, a continuación, en Preferencias de impresión.

Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.



Pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20

Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad

Cómo abrir la ventana de utilidad



Haga clic en el icono Utilidad  en la bandeja de tareas. (O, haga clic en , y en [Ver/Ocultar].)

Aparecerá la ventana de utilidad.

La utilidad es un software residente

La utilidad es un "software residente" que siempre está en funcionamiento. Para ocultar la ventana, haga clic en  en la parte superior derecha de la ventana o haga clic en [Cerrar]; la utilidad no finalizará.

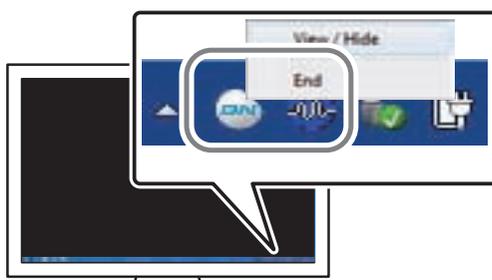
Si  no aparece en la bandeja de tareas, inicie la utilidad desde el menú de inicio.

Empezando por el menú de inicio de Windows

En el menú de inicio, haga clic en [Todos los programas] o en [Programas] >> [Roland BN-20] >> [Utilidad].

Se iniciará la utilidad.

Cómo salir de la utilidad

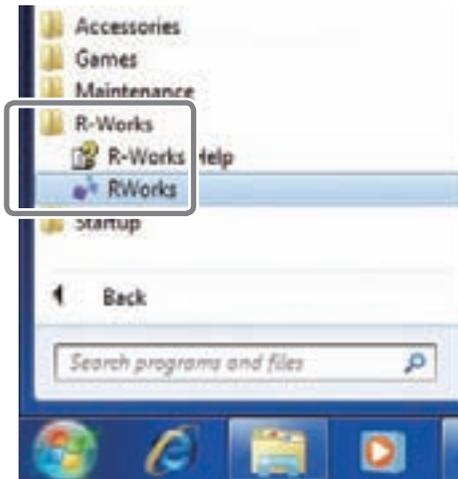


Haga clic en  (icono de utilidad) en la bandeja de tareas, y en [Cerrar].

Se cerrará la ventana de utilidad.

Cómo iniciar el R-Works

En el menú de inicio (), haga clic en [Todos los programas] o en [Programas] >> [R-Works] >> [R-Works].



Cómo abrir el controlador BN-20 Driver/ la ayuda de R-Works

Controlador BN-20

Abra la pantalla de Preferencias del controlador BN-20 y haga clic en [Ayuda].

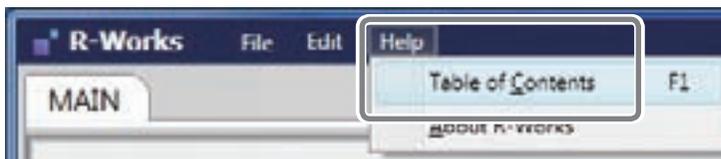
☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"



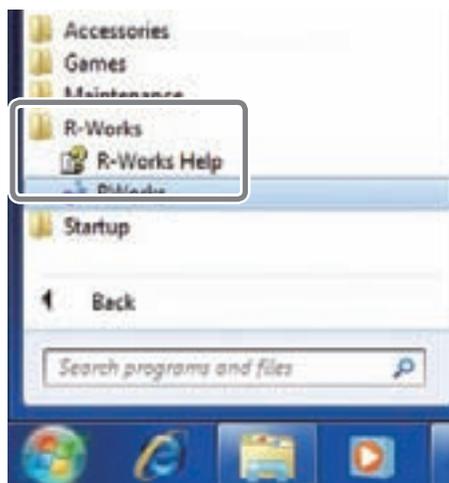
R-Works

Inicie el R-Works y haga clic en [Ayuda] - [Tabla de Contenido] en el menú.

☞ Pág. 8, "Cómo iniciar el R-Works"



En el menú de inicio (), haga clic en [Todos los programas] o en [Programas] >> [R-Works] >> [Ayuda de R-Works].



Materiales utilizables

Algunos materiales no son adecuados para este equipo. Al seleccionar los materiales, realice siempre una prueba de impresión y asegúrese de que la calidad de impresión cumpla con sus requisitos.

Tipos de material

Esta guía maestra utiliza la palabra "material" para referirse a las hojas para impresión. El material utilizado en este equipo se clasifica en dos tipos:

- Rollo de material: material enrollado en un tubo de papel
- Hojas de material: Cualquier material que no esté enrollado en un tubo de papel, por ejemplo, las hojas de papel de tamaño estándar

Tanto para los materiales en rollos como para las hojas, se puede elegir diferentes tipos de papel según el objetivo. Para más información, póngase en contacto con su proveedor. También puede adquirir el material desde el sitio web de Roland DG Corp.

<http://www.rolanddg.com/>

Tamaño

Anchura (tanto para el rollo como para las hojas de material)

- De 150 a 170 mm
- De 200 a 235 mm
- De 287 a 322 mm
- De 348 a 383 mm
- De 393 a 429 mm
- De 439 a 474 mm
- De 487 a 515 mm

Grosor del material recortable (tanto para el rollo como para las hojas de material)

0,22 mm (según la composición del material)

Grosor máximo del material, incluyendo el papel de soporte o papel antiadhesivo (tanto para el rollo como para las hojas de material)

Sólo para impresión: 1,0 mm / Para corte: 0,4 mm

Diámetro exterior del rollo

150 mm

Diámetro interior (núcleo) del tubo de papel

76,2 mm o 50,8 mm

Peso máximo para rollo

6 kg

Otras condiciones

Los siguientes materiales no pueden utilizarse.

- El material en rollo con el inicio interior pegado al tubo de papel (núcleo)
- Material muy arrugado o curvado
- Material que no soporte el calor generado por los sistemas de calentamiento del material
- Material cuyo tubo de papel (núcleo) esté doblado o arrugado
- Material que se doble debido a su propio peso al cargarlo
- Material con el rollo doblado
- Material enrollado de manera poco uniforme

Cuatro métodos diferentes de impresión

Los cuatro métodos de impresión siguientes están disponibles para este equipo.

Impresión (sólo)	Impresión con tinta. También se conoce como "Sólo impresión" para distinguirse de "Impresión y corte."
Corte (sólo)	Se realiza el corte con un cutter, por ejemplo, para cortar material de sellado. También se conoce como "Sólo corte" para distinguirse de "Impresión y corte."
Impresión y corte	Es un método de impresión que imprime y realiza el corte. Si envía datos de impresión a la impresora que contengan información de impresión y de corte, al finalizar la impresión se iniciará el corte.
Corte de marca	Método de impresión mediante "Marcas de corte" para alinear el resultado de impresión. Si debe "extraer el material impreso y realizar la laminación y, a continuación, volverlo a cargar y realizar el corte," alinee el material utilizando marcas de corte y realice el corte.

Puntos importantes durante el uso

Utilizar el equipo periódicamente

Recomendamos utilizar el equipo al menos una vez a la semana. Si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, la tinta puede sedimentarse y provocar una descarga inestable (y atascos en el inyector). Debe descargar la tinta seca.

Acerca de la manipulación de la tinta metalizada

El uso y la manipulación de la tinta metalizada incluyen algunas consideraciones que no se pueden aplicar para la tinta de otros colores.

Activar y desactivar el equipo

ATENCIÓN

Si no se realiza la impresión, retire el material cargado o desactive la alimentación secundaria.

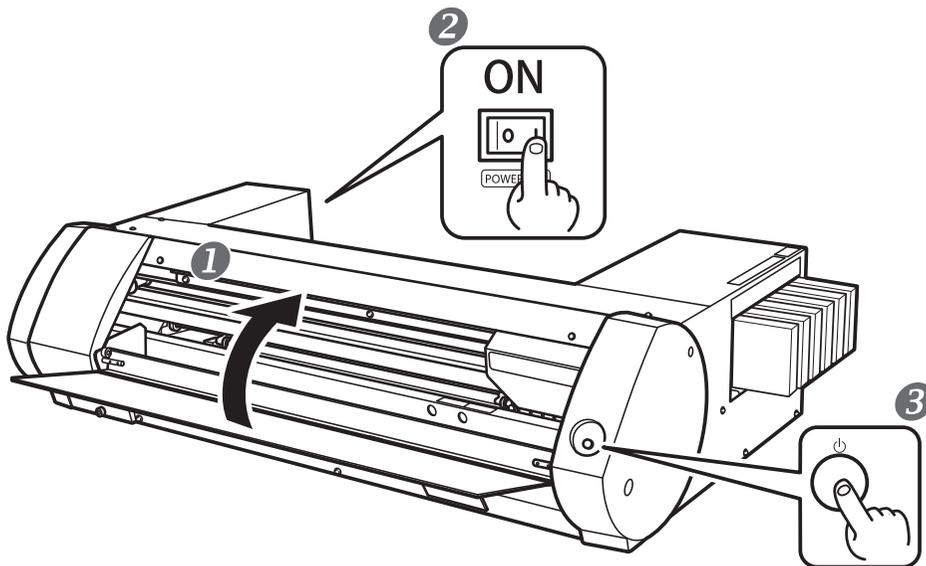
Si se calienta continuamente la misma sección, hay riesgo de incendio o de que el material genere gases tóxicos.

Activar el equipo

Procedimiento

- 1 Cierre la cubierta frontal.
- 2 Active el conmutador principal.
- 3 Pulse la tecla POWER.

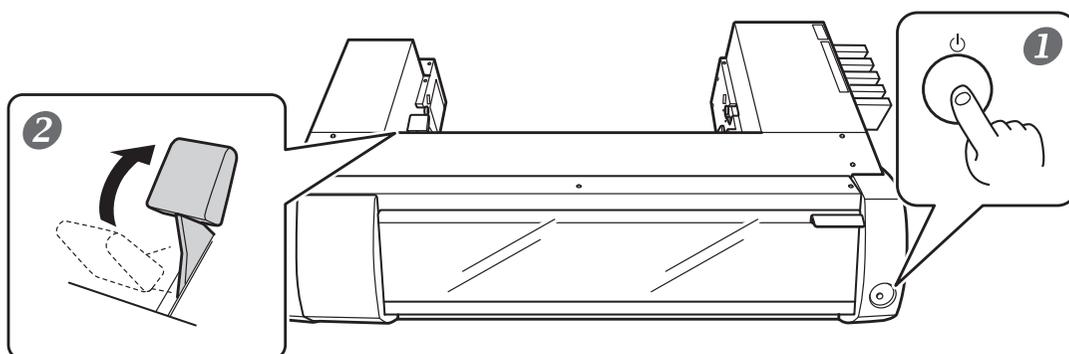
Cuando el indicador de la tecla POWER pasa de parpadear a estar fijo, significa que se ha completado la inicialización.



Desactivar el equipo (desactivar la alimentación secundaria)

Procedimiento

- 1 **Cuando haya realizado la impresión, mantenga pulsada la tecla POWER durante un segundo o más.**
Si el indicador de la tecla POWER esté apagado, el equipo está desactivado.
- 2 **Presiona la palanca de carga hacia atrás.**
Incluso si no desactiva el equipo cuando no lo utiliza, compruebe que la palanca de carga esté colocada hacia atrás.



Compruebe que el conmutador principal esté activado en todo momento

Nunca desactive el conmutador principal. Si dejamos siempre la alimentación activada, el mantenimiento automático funcionará periódicamente. Si no funciona el mantenimiento automático, puede que el equipo funcione incorrectamente y, por ejemplo, dañar el cabezal de impresión.

Durante el funcionamiento, no desconecte no desactive el conmutador principal.

Durante el funcionamiento, si el conmutador principal está desactivado, o desconectado, pueden dañarse los cabezales de impresión. El conmutador de alimentación secundaria siempre debe estar desactivado antes de desactivar el conmutador principal. Para desactivar el conmutador de alimentación secundaria, mantenga pulsada la tecla POWER. Si desactiva la alimentación principal de forma accidental, inmediatamente vuelva a activar la alimentación principal y la alimentación secundaria (tecla POWER).

Acerca del modo Sleep (modo de Ahorro de energía)

El equipo incluye una función de ahorro de energía; 30 minutos después de dejar de utilizar el equipo, este cambia automáticamente al modo sleep de bajo consumo. En el modo sleep, la tecla POWER parpadea lentamente. Cuando vuelva a utilizar la tecla POWER o envíe datos de impresión desde el ordenador al equipo con el material cargado, el equipo volverá al modo regular.

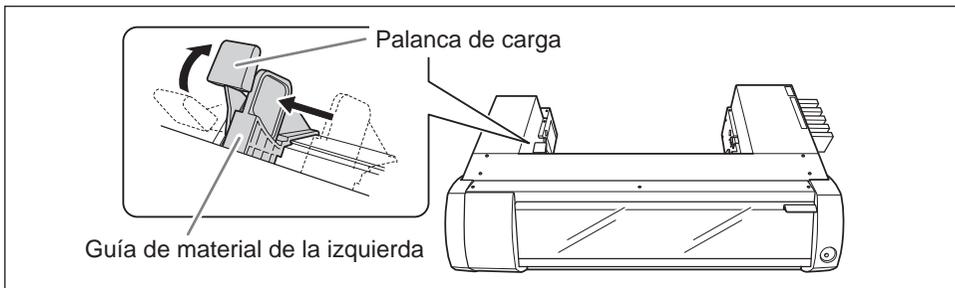
Esta sección describe sólo las operaciones que se realizan durante la impresión. Consulte la página 28 "Corte / Impresión y corte" y la página 35 "Realizar la impresión y el corte por separado".

PASO 1: Cargar los materiales

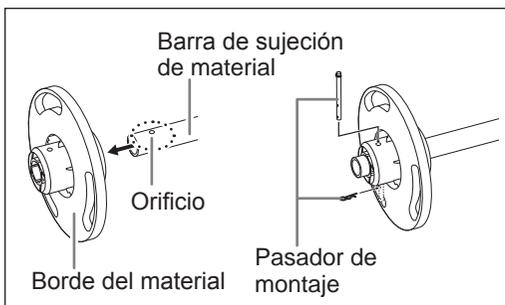
Rollo de material

Procedimiento

- 1 **Presiona la palanca de carga hacia atrás.**
- 2 **Mueva la guía de la izquierda hacia la izquierda.**



2

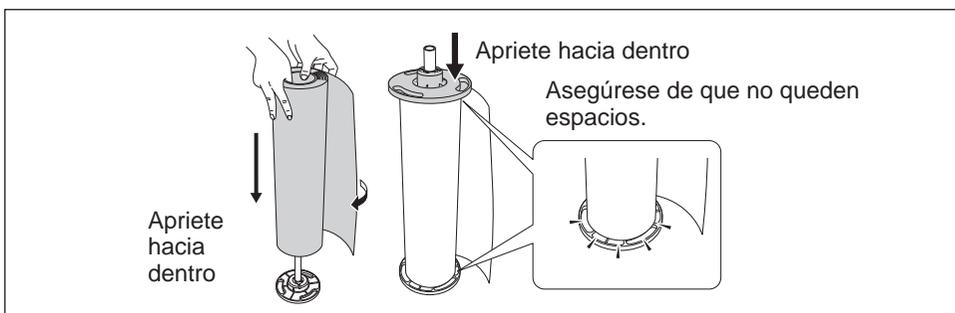


Coloque el borde del material a un extremo de la barra de material.

Introduzca el lado de la barra de material con un orificio en el borde del material y fjelo con el pasador de montaje. Utilice uno de los dos bordes del material. El lado introducido debe encajar con el diámetro del tubo de papel del material enrollado.

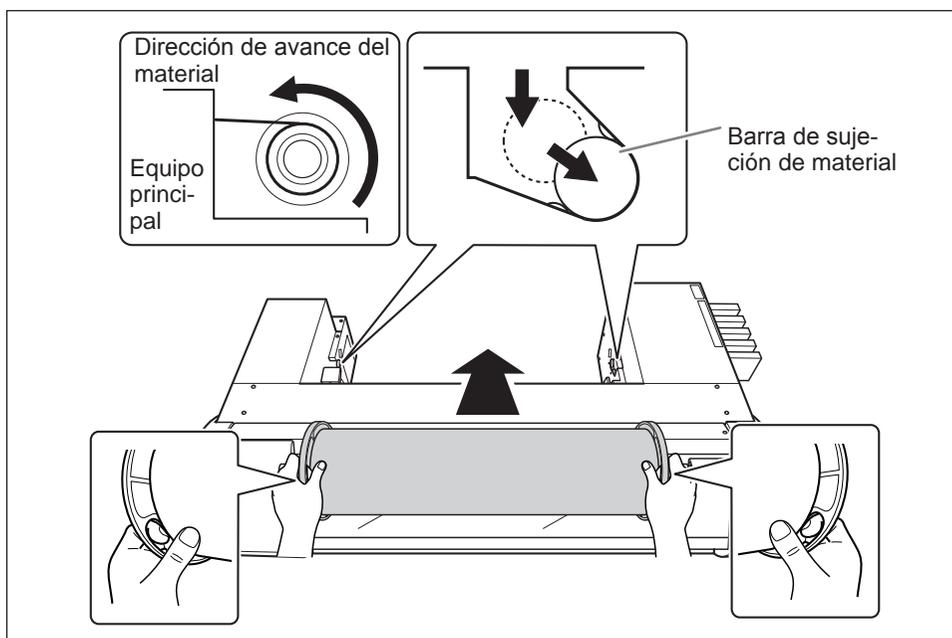
- 3 **Cargue el rollo de material en la barra de sujeción.**

Pulse los bordes del material dentro del tubo de papel en ambos extremos. Coloque el borde del material fijado en la parte inferior, de modo que el material avance en sentido horario, mirando desde arriba. No podrá colocar el material correctamente si la dirección de avance no es correcta.



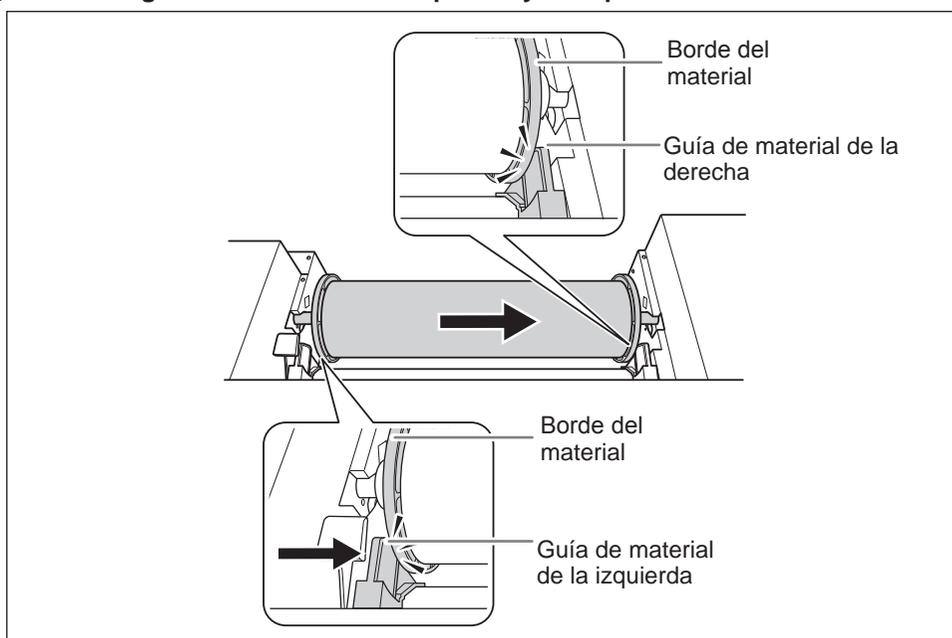
4 Coloque el rollo de material cargado en la barra de sujeción en la impresora.

Coloque ambos extremos de la barra de sujeción en las ranuras de la parte posterior de la impresora y asegúrese de que el material no quede aflojado.



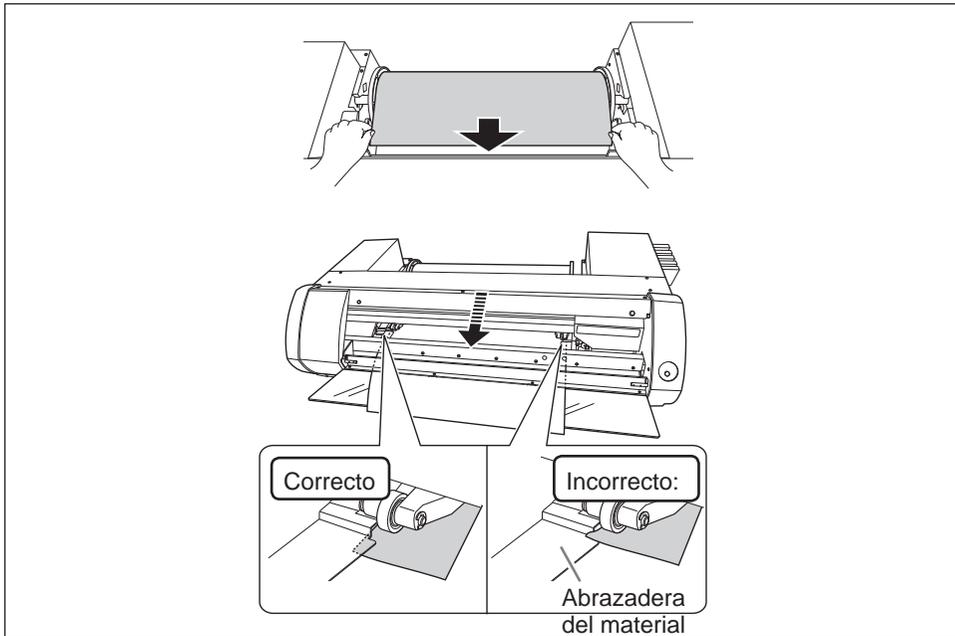
5 ① Mueva el rollo de material hacia la derecha, de modo que el borde del material toque la guía de material de la derecha.

② Deslice la guía de material de la izquierda y colóquela en el borde del material.

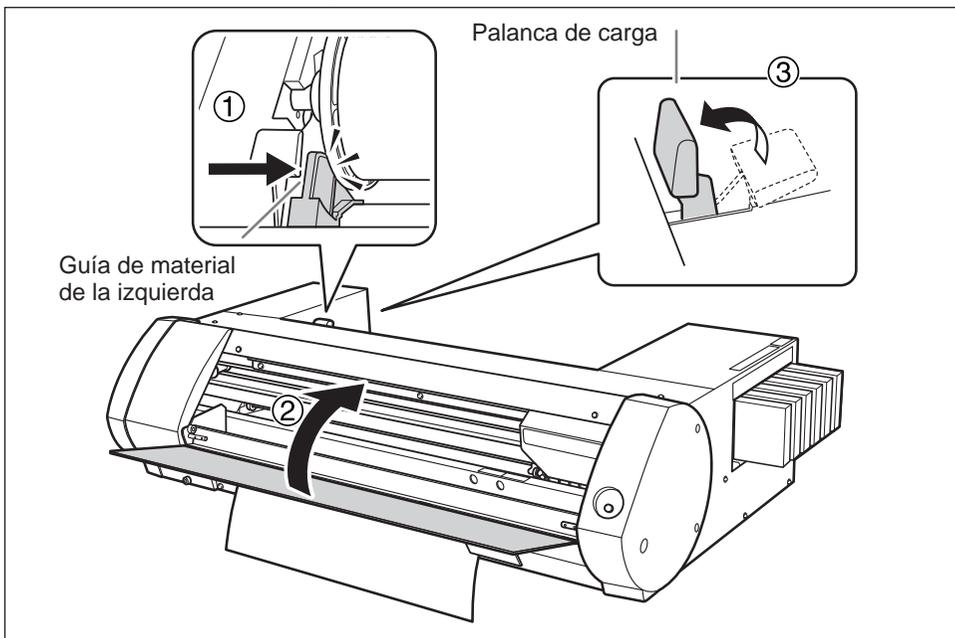


6 Pasar el material por la impresora.

Tire del material para mantenerlo tensado y páselo entre las abrazaderas del material.



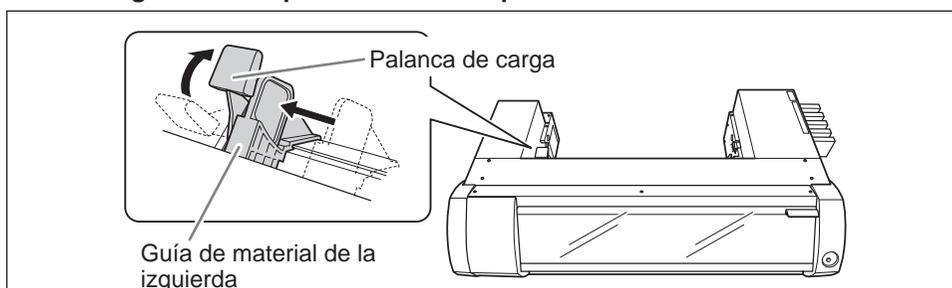
- 7**
- 1 Compruebe que la guía de material de la izquierda este colocada contra el borde del material.
 - 2 Cierre la cubierta frontal.
 - 3 Coloque la palanca de carga hacia delante.



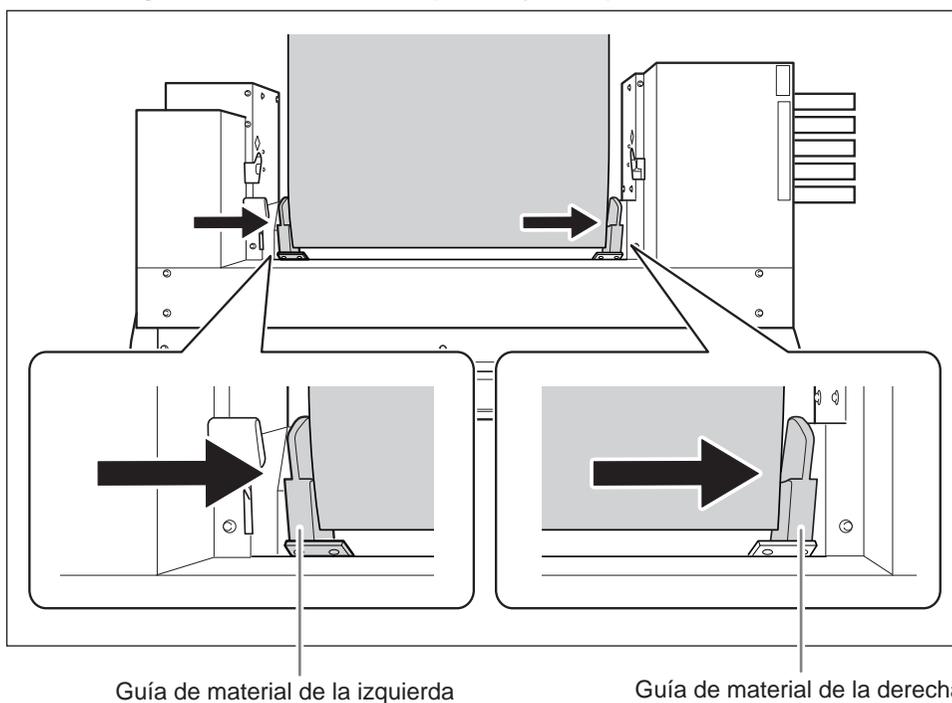
Material en hojas

Procedimiento

- 1 ① Presiona la palanca de carga hacia atrás.
- 2 ② Mueva la guía de la izquierda hacia la izquierda.

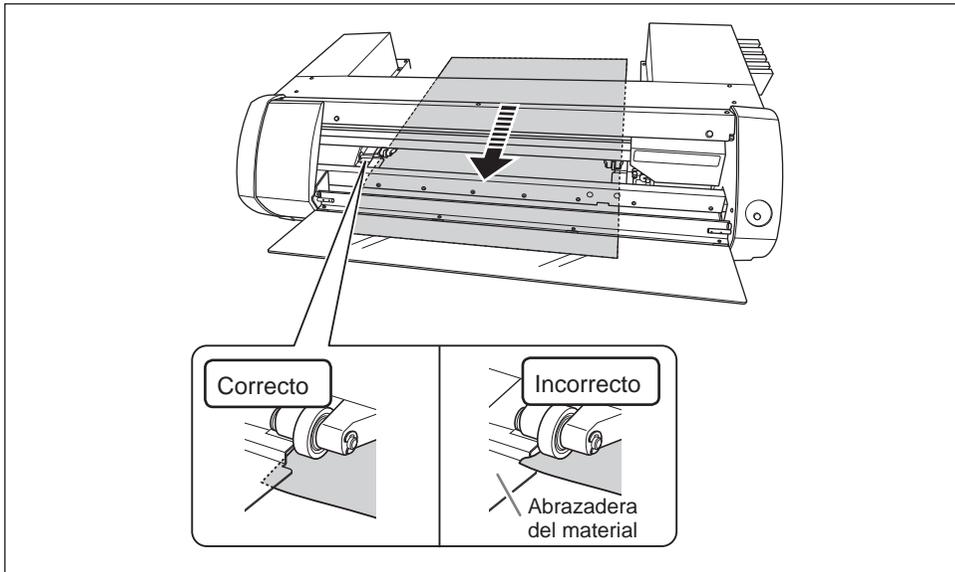


- 2 ① Mueva el material hacia la derecha y colóquelo en la guía de material de la derecha.
- 2 ② Deslice la guía de material de la izquierda y colóquela en el material.

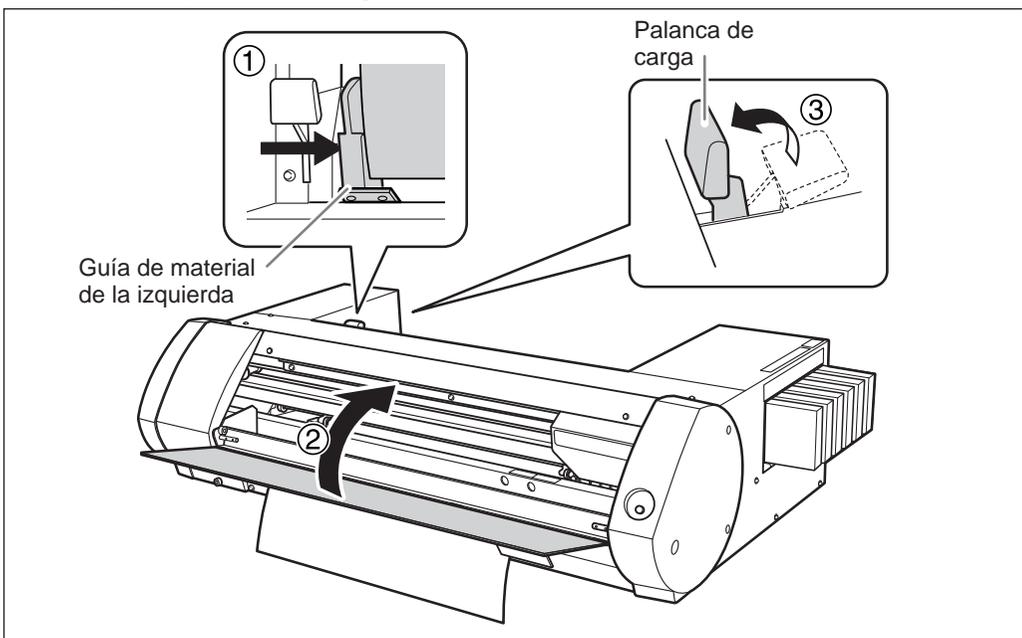


3 Pasar el material por la impresora.

Tire del material para mantenerlo tensado y páselo entre las abrazaderas del material.



- 4**
- 1 Compruebe que la guía de material de la izquierda esté aplicada al material.
 - 2 Cierre la cubierta frontal.
 - 3 Coloque la palanca de carga hacia delante.



PASO 2: Ajuste bidireccional

Realice ajustes en las siguientes situaciones. No debe realizar ajustes en otras situaciones. Vaya a la página 21 "PASO 3: Prueba de impresión y limpieza normal"

- Al utilizar este equipo por primera vez
- Cuando cambie el material que utilizará por primera vez

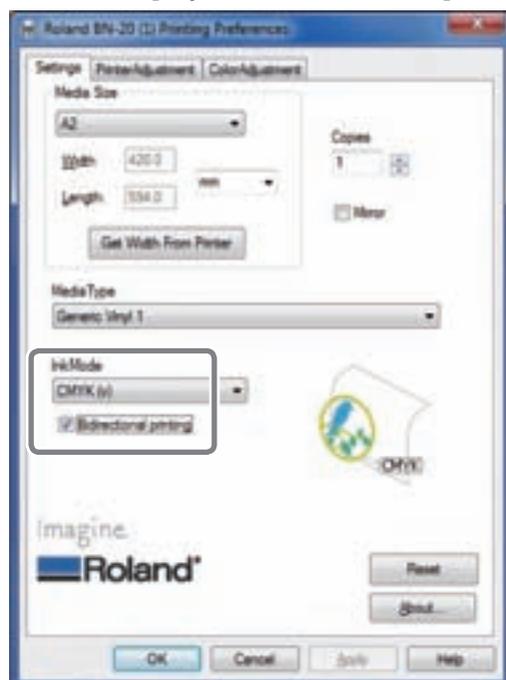
¿Qué es la impresión bidireccional y el ajuste bidireccional?

Al imprimir en cuatro colores, cian (C), magenta (M), amarillo (Y), y negro (K), este equipo puede realizar una "Impresión bidireccional", que significa que los cabezales de impresión se mueven en ambas direcciones. La impresión bidireccional ofrece la ventaja de que puede reducir el tiempo de impresión, pero se desalinea ligeramente entre la ida y la vuelta del cabezal. La operación para corregir estas desalineaciones se conoce como "Ajuste bidireccional."

Cómo realizar una impresión bidireccional

Procedimiento

- 1** Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.
⇨ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"
- 2** Seleccione [CMYK(v)] desde [Ink Mode] en la ficha [Settings].
- 3** Seleccione [Impresión bidireccional].

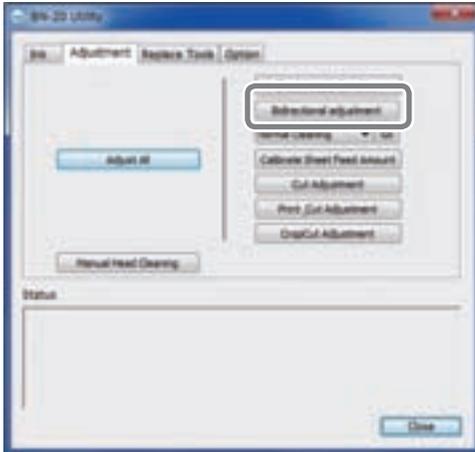


Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

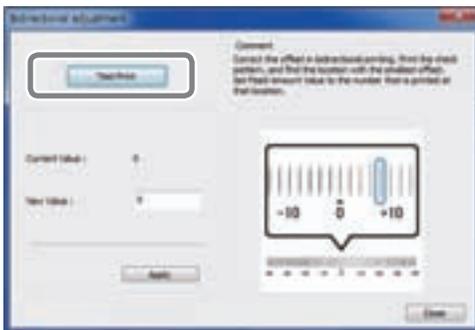
☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



Haga clic en [Ajuste bidireccional].

3



Haga clic en [Test Print].

Se imprimirá el patrón de prueba.

4 Lea las instrucciones que aparecen en pantalla e introduzca un valor en la casilla [New Value].

5 Haga clic en [Apply].

El valor en [Present Value] cambia al valor introducido.

6 Haga clic en [Close].

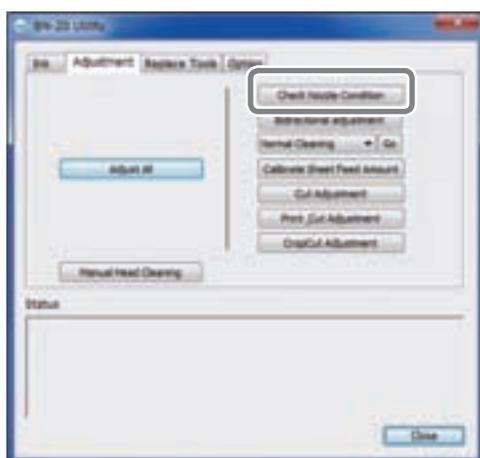
PASO 3: Prueba de impresión y limpieza normal

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

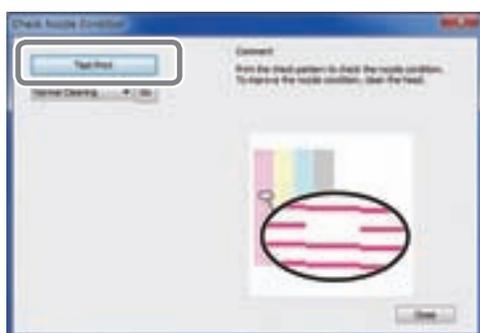
⇨ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



Haga clic en [Check Nozzle Condition].

3



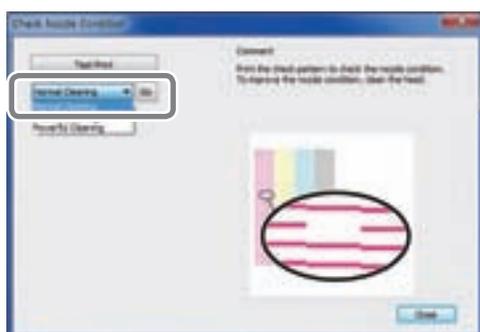
Haga clic en [Test Print].

Se imprimirá el patrón de prueba. Siga las instrucciones en pantalla y compruebe si faltan puntos.

Si se producen atascos en el inyector ⇨ Pase a 4.

Si no se atascan los inyectores ⇨ Haga clic en [Close].

4



Seleccione [Cleaning Normal] y haga clic en [Go].

Empezará la limpieza normal.

5 Para volver a comprobar si se producen atascos en el inyector ⇨ Vuelva a 3.

Si no se ha solucionado el atasco en el inyector, vuelva a realizar la "limpieza normal". Para más información acerca de "limpieza media" y "limpieza exhaustiva," consulte la página 72 "Limpieza media y exhaustiva".

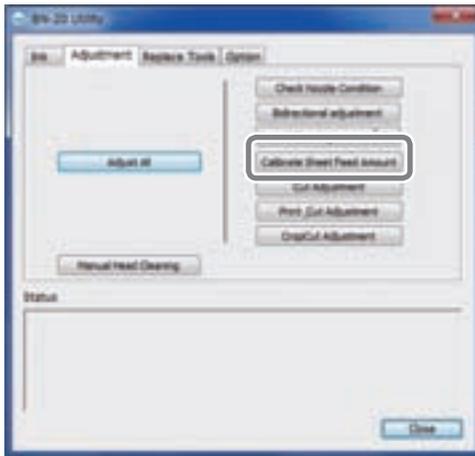
PASO 4: Valor de avance de la hoja de calibrado

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



Haga clic en [Calibrate Sheet Feeding Amount].

3



Haga clic en [Test Print].

Se imprimirá el patrón de prueba.

4 Lea las instrucciones que aparecen en pantalla e introduzca un valor en la casilla [New Value].

5 Haga clic en [Apply].

El valor en [Present Value] cambia al valor introducido.

6 Haga clic en [Cerrar].

PASO 5: Iniciar la impresión

Esta sección explica cómo imprimir desde el R-Works.

Cuando imprima desde el Roland VersaWorks, consulte la "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks" y la "Guía para la tinta metalizada Roland VersaWorks de la Roland BN-20". Cuando imprima desde un programa de creación de ilustraciones disponible en el mercado, consulte la documentación incluida en el programa.

Procedimiento

1 Inicie el R-Works

☞ Pág. 8, "Cómo iniciar el R-Works"

2 Cree una ilustración.

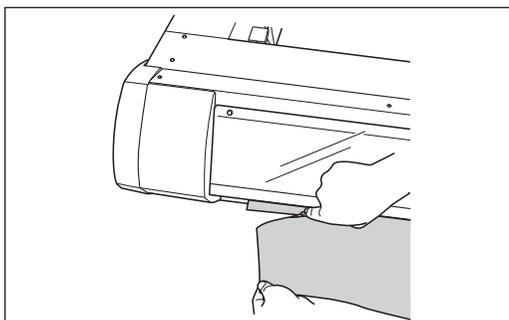
Consulte el "Paso 1: Crear un proyecto nuevo" y el paso "Paso 2: Crear los datos de impresión" desde [Operation Procedures] en la Ayuda de R-Works, y cree una ilustración.

☞ Pág. 8, "Cómo abrir el controlador BN-20/la Ayuda del R-Works"

3 Iniciar la impresión

Consulte el "Paso 4: Imprimir" desde [Procedure] en la Ayuda R-Works.

4

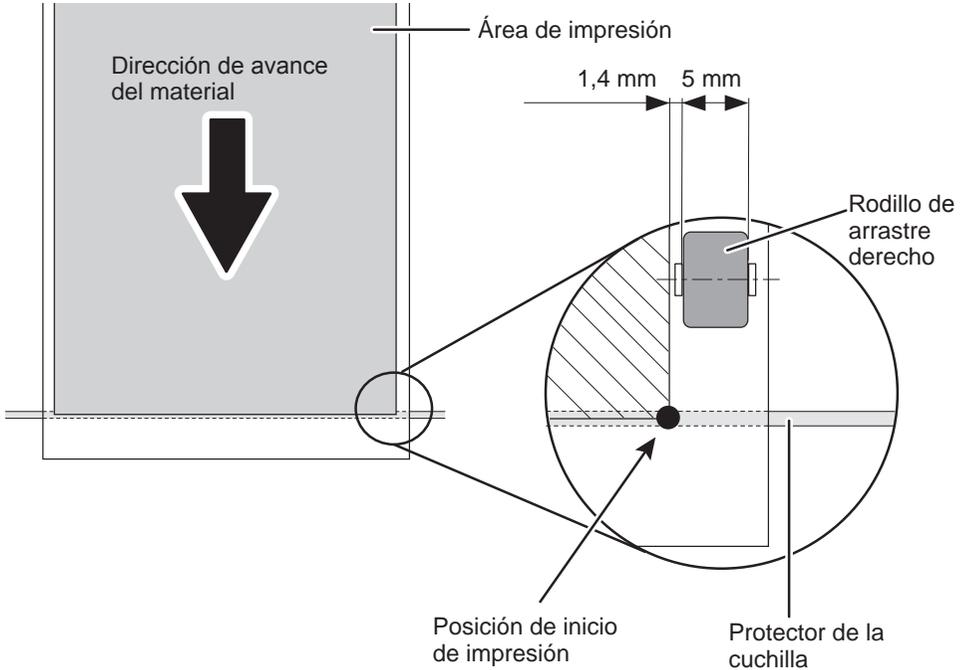


Corte el material cuando haya terminado la impresión.

Utilice una cuchilla disponible en el mercado para cortar el material.

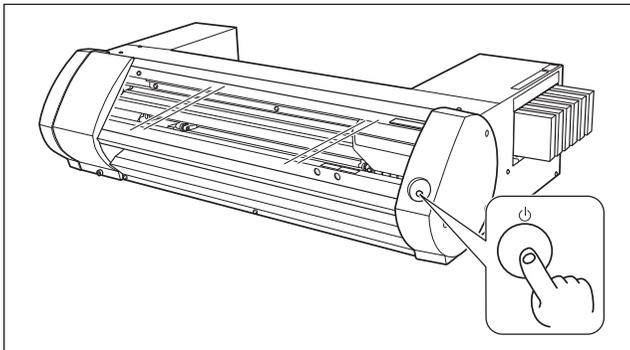
Acerca de la posición de inicio de impresión

La posición de inicio de impresión es el punto que aparece en la siguiente figura.



Detener la impresión

Detener la impresión desde el lado de la impresora



Pulse y mantenga pulsada la tecla POWER durante un segundo o más, durante la impresión.

Se detendrá la impresión. No puede reanudar la impresión desde el punto de detención.

Esta operación no cancela los datos de impresión en espera del ordenador. Siga los siguientes pasos para cancelar los datos del ordenador.

Cancelar la impresión desde el ordenador (cancelar los datos de impresión en espera)

Procedimiento

1 Windows 7

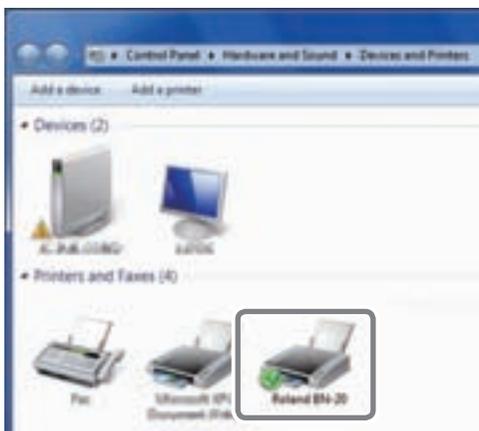
Haga clic en [Inicio] >> [Dispositivos e impresoras].

Windows Vista

Haga clic en [Inicio] >> [Panel de control] >> [Hardware y sonido] >> [Impresoras].

Windows XP

Haga clic en [Inicio] >> [Impresoras y faxes].

2

Haga doble clic en el icono BN-20.

3

Haga clic en [Impresora] >> [Cancelar todos los documentos].

Según el estado de la transferencia de datos, puede que sea demasiado tarde para cancelar la impresión. En este caso, debe cancelar la impresión desde la impresora.

Capítulo 2 Utilizar el equipo a su máximo potencial

Cortar / Imprimir y cortar	28
Ajustar el corte.....	28
Ajustar con precisión la profundidad de corte	30
Ajustar la impresión y el corte	31
Crear datos para el corte / Impresión y corte	32
Aviso de precaución para realizar impresiones con corte	34
Para imprimir y cortar de forma separada	35
Para imprimir y cortar de forma separada	35
Imprimir con marcas de corte.....	35
Alinear automáticamente y cortar.....	37
Ajuste del corte de marca.....	39
Utilizar tinta metalizada.....	40
Características de la tinta metalizada y notas importantes	40
Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)	41
Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo).....	43
Impresión Blend e impresión Layered	45
Impresión Blend (Tinta metalizada + CMYK)	45
Impresión Layered (Tinta metalizado ⇔ CMYK).....	50
Impresión Layered (CMYK ⇔ tinta metalizada).....	55
Imprimir un diagrama de colores metalizados (R-Works)	60
Utilidad : Otras funciones.....	62
Realizar varios ajustes a través de una secuencia de operaciones	62
Reajustar todos los ajustes a los valores originales.....	63

Cortar / Imprimir y cortar

Ajustar el corte

Ajuste las condiciones de corte para obtener líneas de corte con contornos afilados. Realizar ajustes según el grosor del material.

Procedimiento

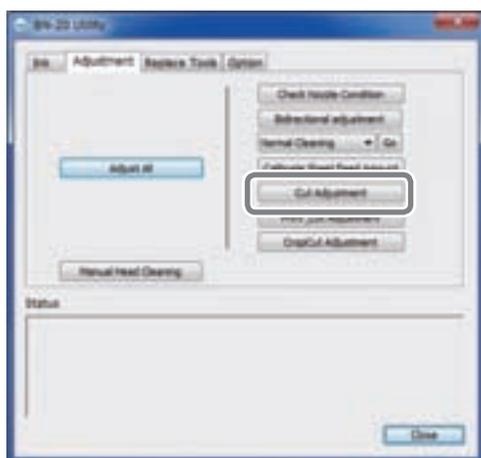
1 Cargue el material a cortar.

☞ Pág. 14, "PASO1: Cargar los materiales"

2 Abra la ventana de Utilidad.

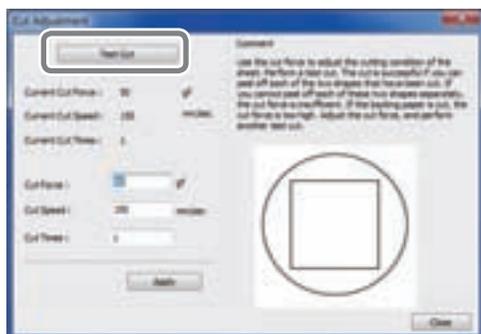
☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

3



Haga clic en [Cut Adjustment].

4



Haga clic en [Test Print].

Se realizará una impresión de prueba.

5 Introdúzca los valores en las casillas [Cut Force], [Cut Speed], y [Cut Times] boxes.

Cut Force

Fuerza de corte. Si se aplica demasiada fuerza, la cuchilla cortará el material de soporte. (Ajuste por defecto: 50 gf)

Velocidad de corte

Velocidad del corte. Si la velocidad es demasiado rápida, se torcerá a línea de corte. (Ajuste por defecto: 150 mm/seg)

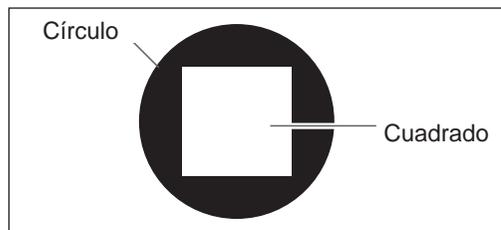
Número de cortes

El número de veces que la cuchilla pasa por el mismo lugar. Si no puede cortar incluso después de ajustar la fuerza y la velocidad de corte, aumente el número de cortes. (Ajuste por defecto: 1)

Valoración de los resultados de la prueba de corte

Compruebe las formas cortadas.

La forma de corte está torcida ⇒ Disminuya el valor de [Cut Speed].



Despegue el círculo.

El cuadrado se despegue ⇒ Aumente el valor de [Cut Force].

Permanecen algunas áreas sin cortar ⇒ Disminuya el valor de [Cut Speed].

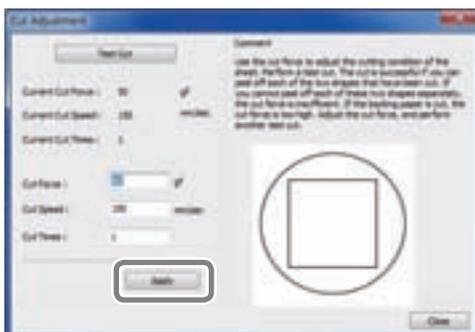
Despegue el círculo.

Hay una ligera marca de corte en el papel de soporte ⇒ No cambie el valor de [Cut Force].

La marca de corte no se aprecia ⇒ Aumente el valor de [Cut Force].

La marca de corte es demasiado profunda y el papel de soporte también se ha cortado ⇒ Disminuya el valor de [Cut Force].

6



Haga clic en [Apply].

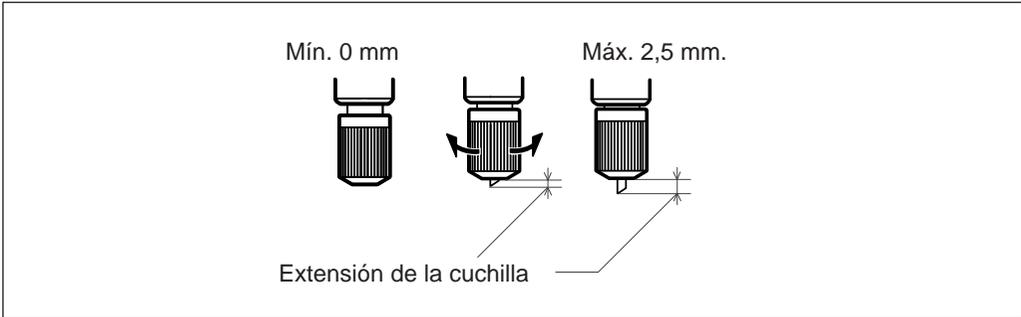
Repita los pasos **4**, **5** y **6** hasta que esté bien ajustada.

7

Haga clic en [Finish].

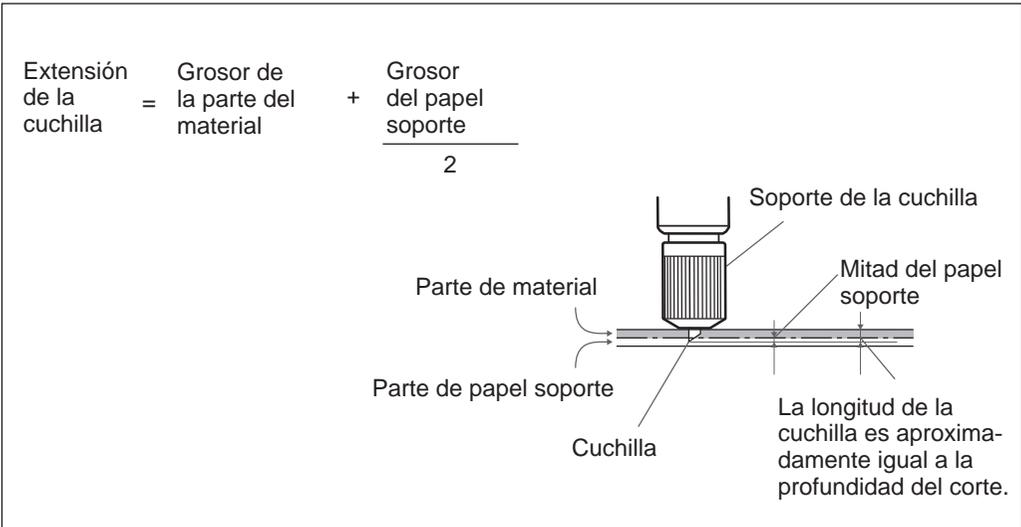
Ajustar con precisión la profundidad de corte

Cuando desee realizar ajustes precisos y exactos de la profundidad del corte, como al cortar el material con el papel de soporte fino, puede obtener buenos resultados ajustando la punta de la cuchilla. Gire la parte del tapón del soporte de la cuchilla para ajustar la extensión de la cuchilla. Cada marca indicadora corresponde a 0,1 milímetros, y se puede realizar un ajuste de 0,5 milímetros girando el tapón un giro entero. Tenga en cuenta que si la extensión de la cuchilla es insuficiente, el extremo del tapón del soporte de la cuchilla puede tocar y ensuciar o dañar la superficie impresa. Es importante que tenga un cuidado especial cuando utilice un material sobre el que la tinta se adhiera con dificultad.



Estimación aproximada para el valor de la cuchilla

Utilice las siguientes dimensiones como estimación para ajustar la extensión de la cuchilla.



Ajustar la impresión y el corte

Cuando imprima y corte a la vez, ajuste y alinee las posiciones de impresión y corte. Según el grosor del material, puede que las posiciones de impresión y corte tengan una pequeña desalineación. Se recomienda ajustar los valores de corrección adecuados para el material.

Procedimiento

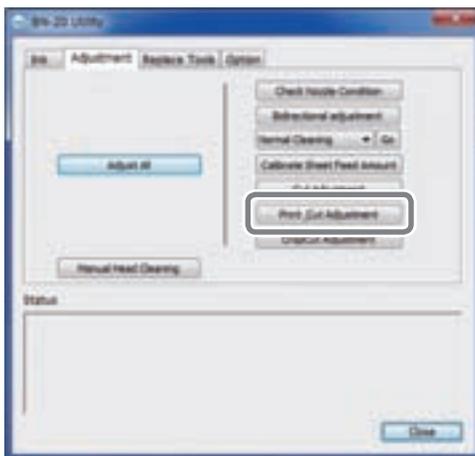
1 Cargue el material a cortar.

☞ Pág. 14, "PASO1: Cargar los materiales"

2 Abra la ventana de Utilidad.

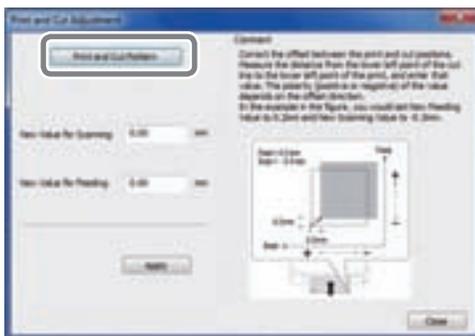
☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

3



Haga clic en [Print_Cut Adjustment].

4



Haga clic en [Print and Cut Pattern].

Se imprimirá el patrón de prueba.

5 Siga las instrucciones en pantalla e introduzca los valores para [New Value for Scanning] y [New Value for Feeding].

6 Haga clic en [Apply].

Los valores de [New Value for Scanning] y [New Value for Feeding] cambiarán a "0."

7 Haga clic en [Close].

Crear datos para el corte / Impresión y corte

* Cuando utilice el Roland VersaWorks, consulte la "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks".

Cuando utilice el R-Works

Abra la Ayuda de R-Works, visualice [Contents] - [Procedure], y consulte las instrucciones desde la "Introducción" hasta el "Paso 4: Imprimir".

☞ Pág. 8, "Cómo abrir el controlador BN-20/la Ayuda del R-Works"

Cuando utilice un programa de creación de dibujos

Software verificado

- Adobe Illustrator CS5/CS4/CS3
- Corel DRAW X5/X4/X3

1. Ajuste el color que el controlador BN-20 identificará como línea de corte.

1 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

2



Haga clic en el botón [Line Color] en [CutLine Selection] de la ficha [Printer Adjustment].

3



Haga clic en **[Define Custom Colors]**.

La pantalla de Ajustes del color se abrirá para que pueda crear colores.

4

Introduzca los valores para **[Red (R)]**, **[Green (G)]**, y **[Blue (B)]**.

El controlador BN-20 identifica el color especificado mediante los valores que introduzca aquí como línea de corte, e imprime el color.



2. Crear datos de impresión

1

Cree los datos de impresión mediante el software para crear dibujos.

CONSEJO

Ajuste el Modo de color del documento a [RGB]. El color (valor RGB) especificado como color metalizado puede cambiar debido a que la CMYK se ha convertido a RGB al imprimir en el modo CMYK. En este caso, es posible imprimir con un color metalizado o realizar cortes

- 2 Especifique los valores de RGB ajustados para la parte que debe identificarse como línea de corte en el paso 1.- 4.

Si el color de la parte que desea imprimir y el color ajustado en el procedimiento 1.- 4 se superponen, vuelva a empezar desde el paso 1.- 4.

- 3 Especifique la anchura de la línea para las líneas de corte tal como se indica a continuación.

Adobe Illustrator CS5/CS4/CS3: 0,005 dl

CorelDRAW X5/X4/X3: Hairline

Es posible que no se puedan cortar las líneas de la anchura especificada.

Aviso de precaución para realizar impresiones con corte

Puntos a tener en cuenta cuando solo se corte

Para el material en rollo, deje que el material sobresalga por la parte posterior antes de imprimir.

Si sólo realiza el corte utilizando el rollo de material, deje que el material sobresalga por la parte posterior del equipo. Esto evitará un error del motor o la caída del material debido a que se tira de él con demasiada fuerza.

No corte el material antes de retirarlo si ha especificado "Retirar después de imprimir" en el controlador BN-20.

No corte el material antes de retirarlo cuando "Volver a la posición de inicio después de imprimir" esté Activado en la ficha "Control de la impresora" del controlador BN-20. Si corta el material antes de retirarlo, puede que la tinta sea expulsada hacia donde no haya material.

Si se marca esta opción, el material se retira tras la impresión.



Para imprimir y cortar de forma separada

Para imprimir y cortar de forma separada

Puede retirar el material impreso y cargarlo de nuevo para cortarlo.

(Ejemplo: Lamine o realice cualquier otra operación después de imprimir y cargue de nuevo el material para cortarlo).

A continuación, realice la alineación para evitar que la impresión y las líneas de corte se desalineen. Realice este ajuste en el siguiente procedimiento.

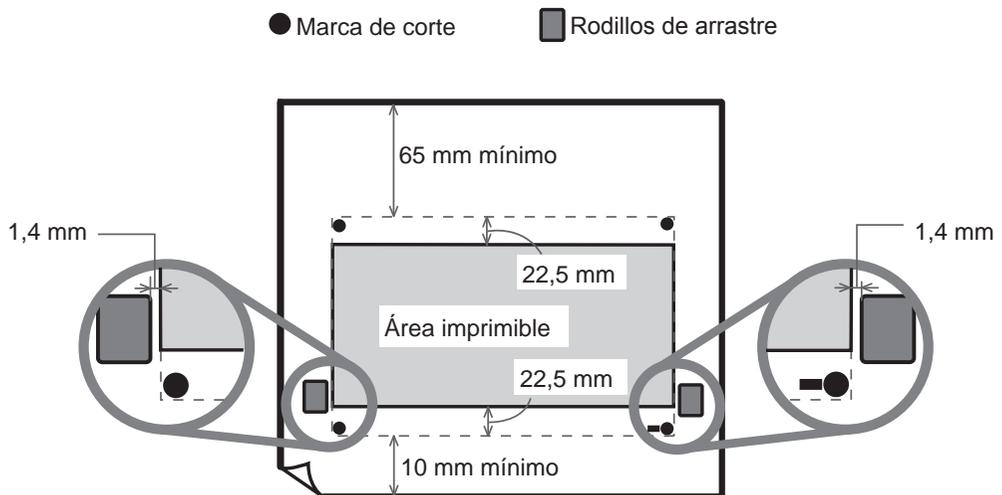
Procedimiento

- 1 Imprimir con marcas de corte.**
☞ Pág. 35, "Imprimir con marcas de corte"
- 2 Alinee con las marcas de corte y lleve a cabo el corte.**
☞ Pág. 37, "Alinear automáticamente y cortar"

Imprimir con marcas de corte

Esta sección describe cómo especificar ajustes mediante el controlador BN-20. Cuando utilice el Roland VersaWorks, consulte la "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks".

Tamaños de material que permiten la detección automática de las marcas de corte

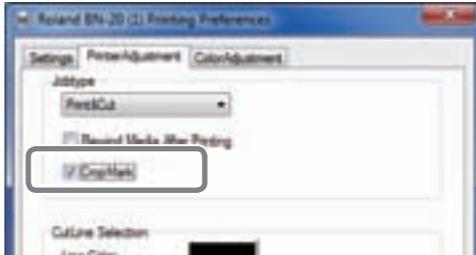


Procedimiento

1 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

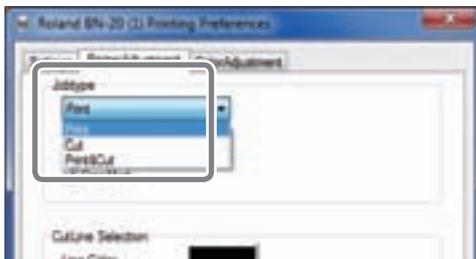
☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

2



Seleccione [Cropmark] en la ficha [Printer Adjustment].

3



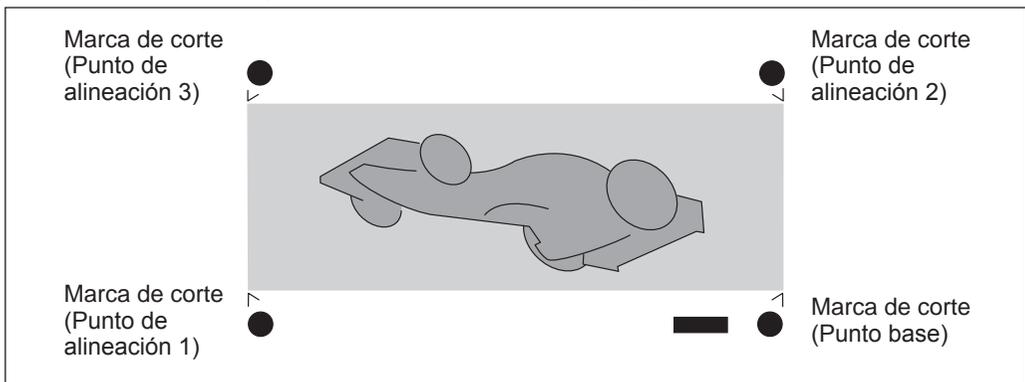
Seleccione [Print].

Si ha seleccionado [Printing & Cutting], tire del material después de imprimir la línea de corte para empezar a cortar inmediatamente. El corte se realizará siguiendo la línea de corte.

4 Empiece a imprimir.

☞ Pág. 23, "PASO 5 : Iniciar la impresión"

Las marcas de corte se imprimen como se muestra en la figura.



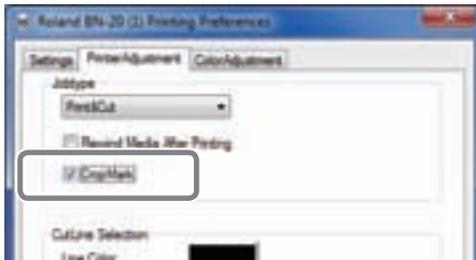
¡IMPORTANTE!

Las marcas de alineación y símbolos trazados mediante un programa de gráficos no pueden utilizarse como marcas de corte.

2 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

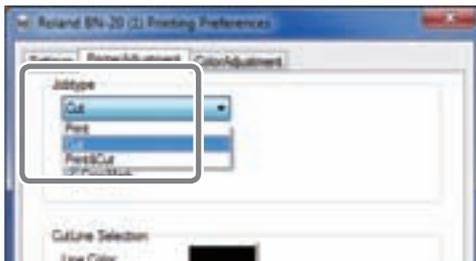
☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

3



Seleccione [Cropmark] en la ficha [Printer Adjustment].

4



Seleccione [Cut].

5 Empiece a cortar.

☞ Pág. 23, "PASO 5 : Iniciar la impresión"

Ajuste del corte de marca

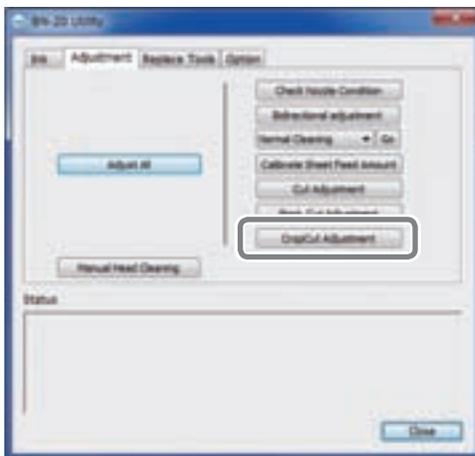
Según la composición del material, el posicionamiento de la impresión y el corte puede desalinearse incluso si utiliza marcas de corte. Realice las correcciones para la impresión y corte desalineados en función del material utilizado.

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

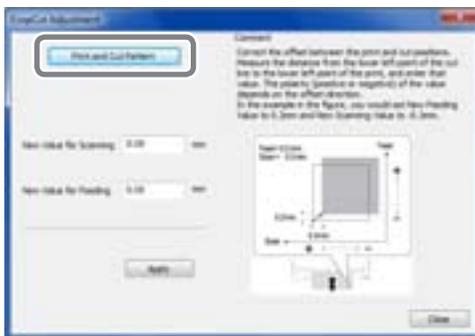
☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



Haga clic en [Cut/Cut Adjustment].

3



Haga clic en [Print and Cut Pattern].

Se imprimirá el patrón de prueba.

4 Siga las instrucciones en pantalla e introduzca los valores para [New Value for Scanning] y [New Value for Feeding].

5 Haga clic en [Apply].

Los valores de [New Value for Scanning] y [New Value for Feeding] cambiarán a "0".

6 Haga clic en [Close].

Utilizar tinta metalizada

Características de la tinta metalizada y notas importantes

El uso y la manipulación de la tinta metalizada incluyen algunas consideraciones que no se pueden aplicar para la tinta de otros colores. Debe familiarizarse con las características de las tintas antes de utilizarlas.

Precipitación de tinta plata metalizado

Los ingredientes de la tinta metalizada tienden a sedimentarse. Si hay algún error, las precipitaciones pueden solidificarse y causar atascos en los cabezales de impresión u otro tipo de errores en el funcionamiento.

Antes de empezar la jornada de trabajo

Retire el cartucho de tinta metalizada por separado, agítelo ligeramente, e insértelo en el equipo antes de utilizar el equipo.

Tintas secas

Después de la impresión, deje que la tinta se seque lo suficiente. Tenga en cuenta que la tinta metalizada requiere una impresión a una densidad elevada, de modo que es más difícil de secar que la tinta CMYK.

Recomendamos realizar una laminación.

Según las condiciones, la resistencia a las condiciones atmosféricas de la tinta metalizada puede que sea inferior a la de las tintas CMYK. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente la laminación.

Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)

* Cuando imprima mediante el Roland VersaWorks, consulte la "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks" y la "Guía para la tinta metalizada Roland VersaWorks de la Roland BN-20".

Procedimiento

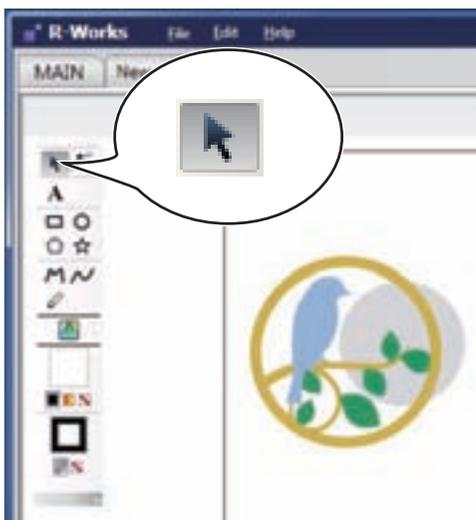
1 Inicie el R-Works

⇨ Pág. 8, "Cómo iniciar el R-Works"

2 Cree un proyecto nuevo y dibuje una figura.

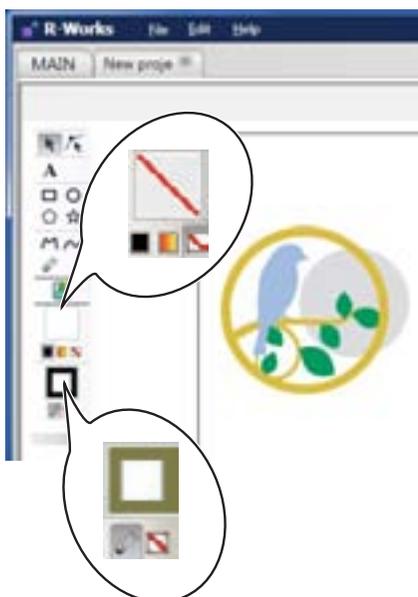
Consulte la Ayuda de R-Works para más información sobre las funciones básicas del R-Works.

3



Haga clic en , y seleccione la parte en que desea utilizar el color metalizado.

4



Cuando especifique una línea: haga clic en , y, a continuación, en  (cuando especifique el color de una línea).

Cuando especifique una sección sólida: haga clic en , y, a continuación, en .

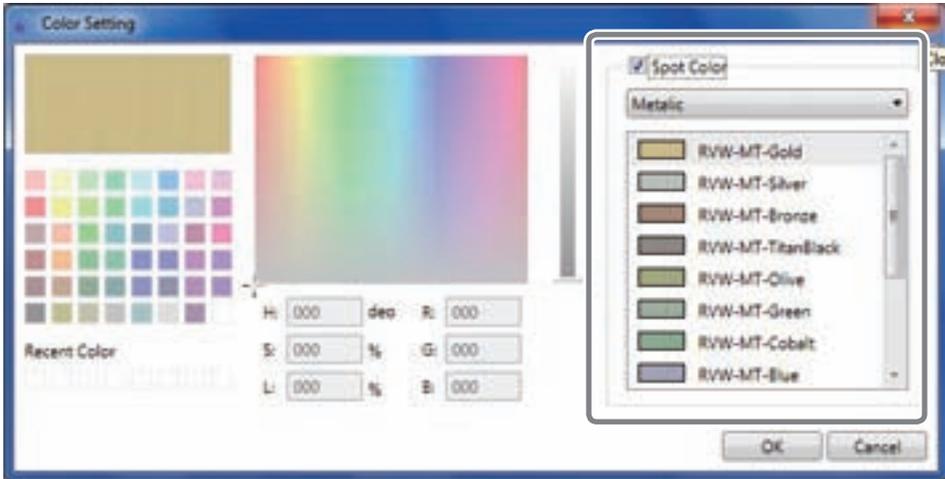
Se abrirá la pantalla [Specify Color].

5 Seleccione [Spot Color].

Ahora puede especificar un color base metalizado o un plateado normal.

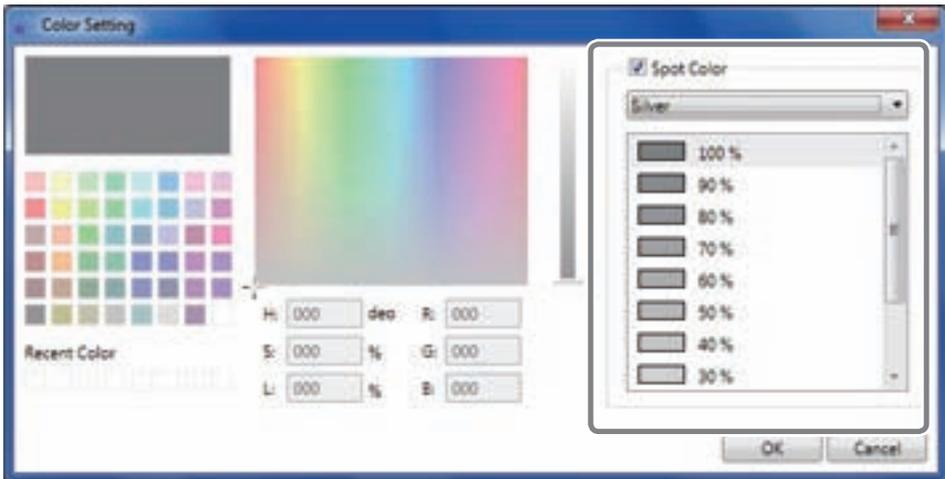
Metalizado

Se trata de un color metalizado creado a partir de la mezcla de tinta CMYK y tinta metálica.



Plata

Es el color propio de la tinta metalizada. Puede especificar la densidad.



6 Especifique el color y haga clic en [OK].

Creación de datos de impresión con colores metalizada (aplicaciones generales para el dibujo)

* Cuando imprima mediante el Roland VersaWorks, consulte la "Guía de inicio rápido de Roland VersaWorks" y la "Guía para la tinta metalizada Roland VersaWorks de la Roland BN-20".

Software verificado

- Adobe Illustrator CS5/CS4/CS3
- Corel DRAW X5/X4/X3

1. Ajuste el color que el controlador BN-20 identificará como color metalizado.

1 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

2 Seleccione [Metallic Color Selection] en la ficha [Printer Adjustment].

3 Haga clic en [Color of Printing Data].

Se abrirá la pantalla [Color].



4



Haga clic en [Define Custom Colors].

La pantalla de Ajustes del color se abrirá para que pueda crear colores.

5

Introduzca los valores para [Red (R)], [Green (G)], y [Blue (B)].

El controlador BN-20 identifica el color especificado mediante los valores que introduzca aquí como color metalizado, e imprime el color.



2. Crear datos de impresión

1

Cree los datos de impresión mediante el software para crear dibujos.

CONSEJO

Ajuste el Modo de color del documento a [RGB]. Puesto que la CMYK se convierte en RGB al imprimir en el modo CMYK, el color (valor RGB) especificado para la línea de corte puede cambiar. En este caso, es posible imprimir con un color metalizado o realizar el corte, porque el color especificado por el controlador como línea de corte y la impresión de color del software de aplicación difieren.

2 Especifique el valor RGB ajustado para la parte que debe imprimirse con un color metalizado en el paso 1.-5.

Si el color de la parte que no desea imprimir con el color metalizado ajustado en el paso 1.-5 se superpone, vuelva a empezar desde el paso 1.-5.

Impresión Blend e impresión Layered

La impresión de mezcla y la impresión por capas son métodos de impresión que le permiten combinar tinta metalizada y tinta CMYK. Las expresiones de tinta metalizada que no se pueden crear, pueden realizarse con tintas CMYK. El método de impresión difiere de la impresión por mezcla

⇒ Pág. 45, "Impresión Blend (metalizado Silver + CMYK)," pág. 50, "Impresión Layered metalizado ⇒ CMYK)," pág. 55, "Impresión Layered (CMYK ⇒ metalizado)"

CONSEJO

La impresión de mezcla y la impresión por capas son métodos de impresión que le permiten combinar tinta metalizada y tinta CMYK. Las expresiones de tinta metalizada que no se pueden crear, pueden realizarse con tintas CMYK. El método de impresión difiere entre la impresión por mezcla y la impresión por capas, y la impresión metalizada que ofrece la CMYK es diferente. Puede seleccionar la impresión por mezcla o por capas si selecciona [Ink Mode] en el R-Works o en el controlador BN-20. Seleccione la opción que mejor se adapte a la situación.

Impresión Blend (Tinta metalizada + CMYK)

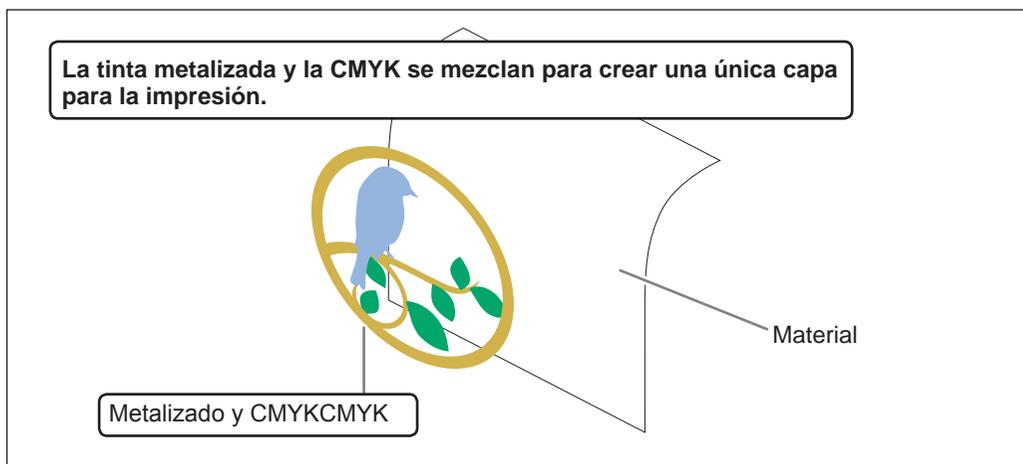
Esta sección describe cómo realizar la impresión blend con la tinta metalizada y la tinta CMYK.

⇒ Pág. 45, "Impresión Blend e impresión Layered"

Para realizar la impresión blend, debe utilizar los datos de impresión en los que se ha designado el uso de tinta metalizada y tinta CMYK.

⇒ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)," pág. 43 "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

(Imagen del método de impresión)



Cuando utilice el R-Works

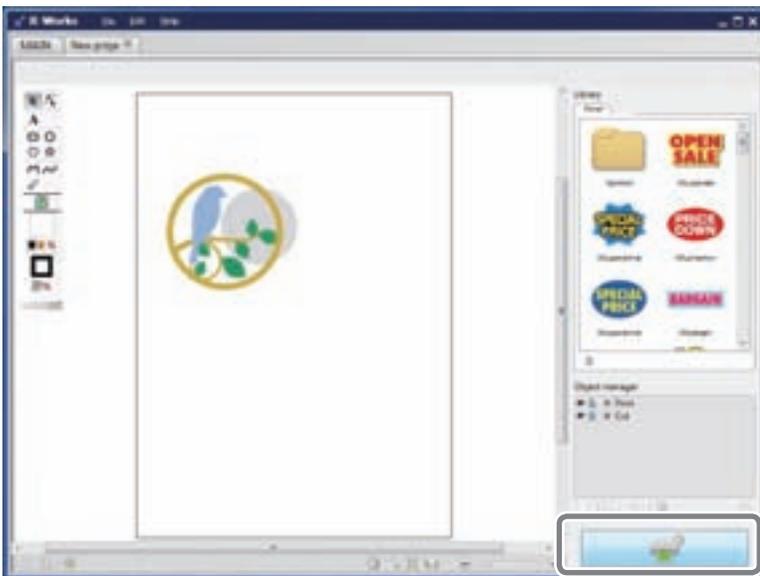
Procedimiento

1 Crear datos de impresión.

☞ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)"

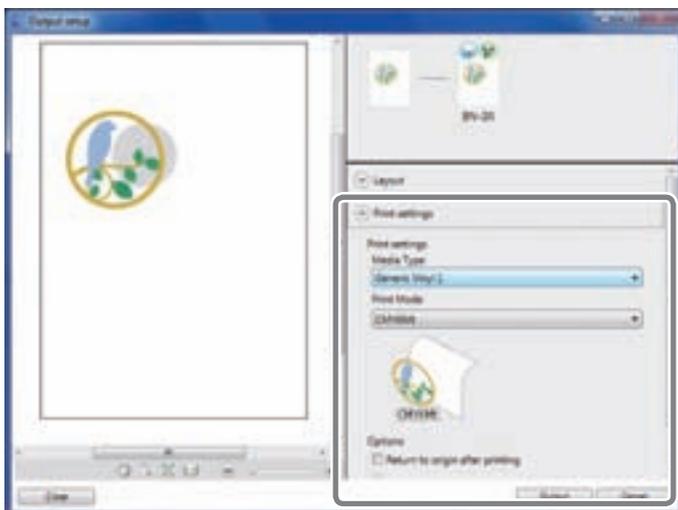
2 Haga clic en .

Se abrirá la pantalla [Output Settings].

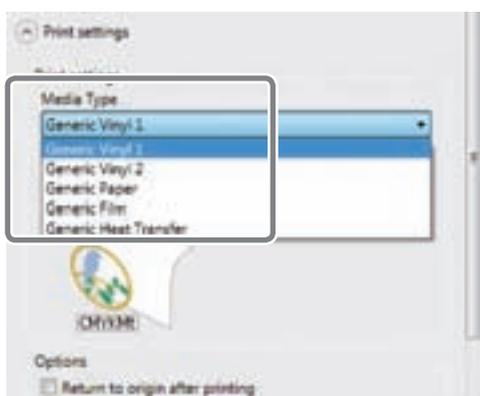


3 Haga clic en  en [Printing Preferences].

Aparecerán los ajustes de [Printing Preferences].



4



Seleccione [Media Type].

Seleccione el material que está utilizando.

5



Seleccione [CMYKt] en [Ink Mode].

CONSEJO

Aunque pueda ajustar el [Media Type] y [Ink Mode] desde las Preferencias de impresión del controlador BN-20, cuando imprima desde el R-Works, tienen prioridad los ajustes del R-Works.

6 Haga clic en [Output].

Cuando utilice un programa de creación de dibujos

Procedimiento

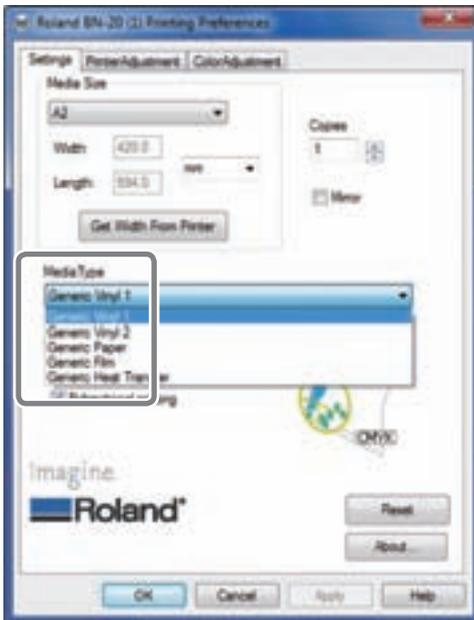
1 Crear datos de impresión.

☞ Pág. 43, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

2 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

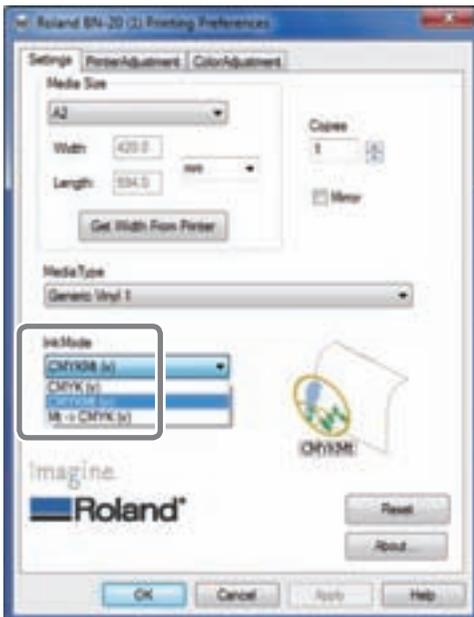
3



Seleccione [Media Type] en la ficha [Settings].

Seleccione el material que está utilizando.

4



Seleccione [CMYK(v)] desde [Ink Mode] en la ficha [Settings].

5



Seleccione [Job Type] en la ficha [Printer Adjustment].

6

Haga clic en [OK].

Se cerrará la pantalla de Ajustes del controlador BN-20.

7

Imprima los datos de impresión desde el software de aplicación.

Para más información sobre el uso del software de aplicación, consulte la documentación incluida con el software de aplicación.

Impresión Layered (Tinta metalizada ⇨ CMYK)

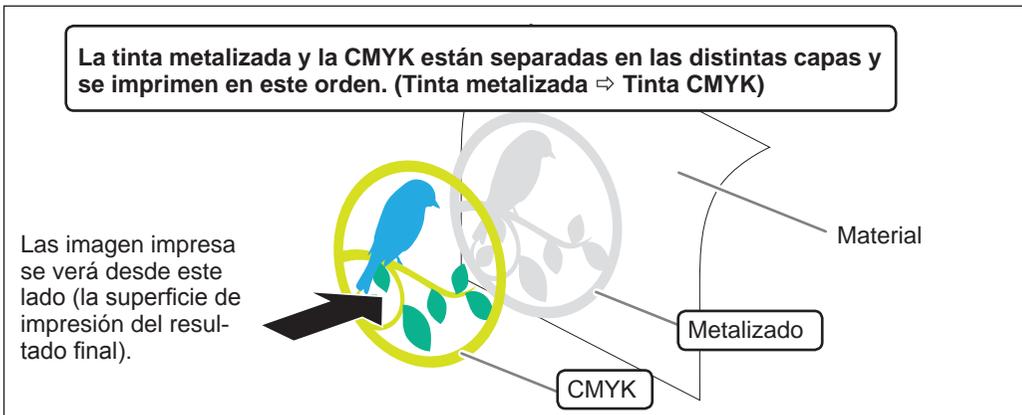
Esta sección describe cómo realizar la impresión por capas con tinta metalizada y tinta CMYK utilizando la tinta metalizada como fondo.

⇨ Pág. 45, "Impresión Blend e impresión Layered"

Para realizar la impresión por capas, debe utilizar los datos de impresión en los que se ha designado el uso de tinta metalizada y tinta CMYK.

⇨ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)," pág. 43 "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

(Imagen del método de impresión)



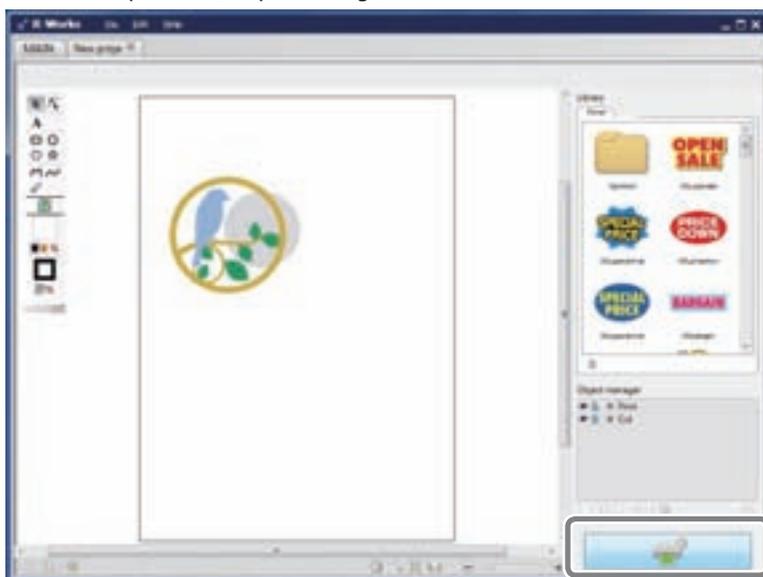
Cuando utilice el R-Works

Procedimiento

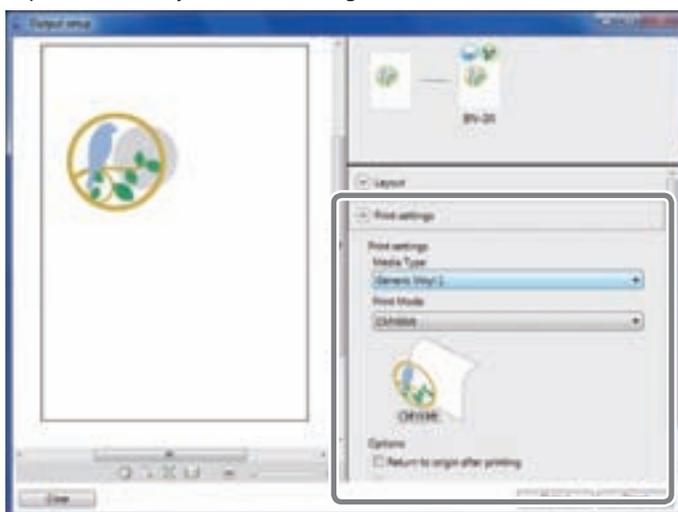
1 Cree datos de impresión.

⇨ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)"

- 2 Haga clic en .
Se abrirá la pantalla [Output Settings].



- 3 Haga clic en  en [Printing Preferences].
Aparecerán los ajustes de [Printing Preferences].



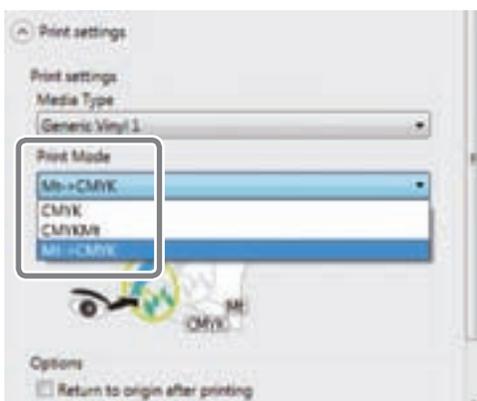
4



Seleccione [Media Type].

Seleccione el material que está utilizando.

5



Seleccione [Mt->CMYK] en [Ink Mode].

CONSEJO

Aunque pueda ajustar el [Media Type] y [Ink Mode] desde las Preferencias de impresión del controlador BN-20, cuando imprima desde el R-Works, tienen prioridad los ajustes del R-Works.

6

Haga clic en [Output].

Cuando utilice un programa de creación de dibujos

Procedimiento

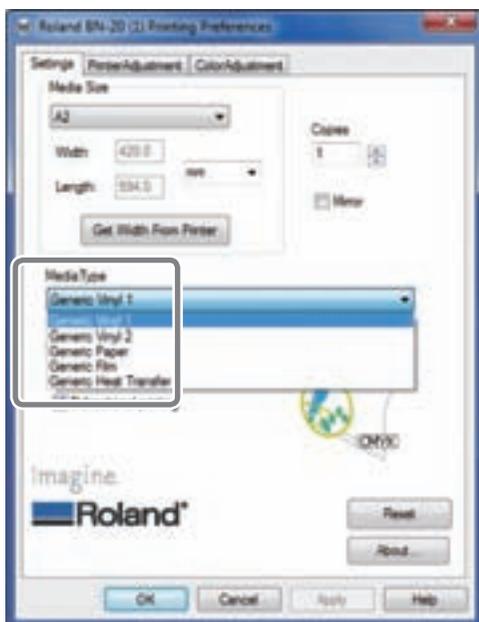
1 Crear datos de impresión.

☞ Pág. 43, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

2 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

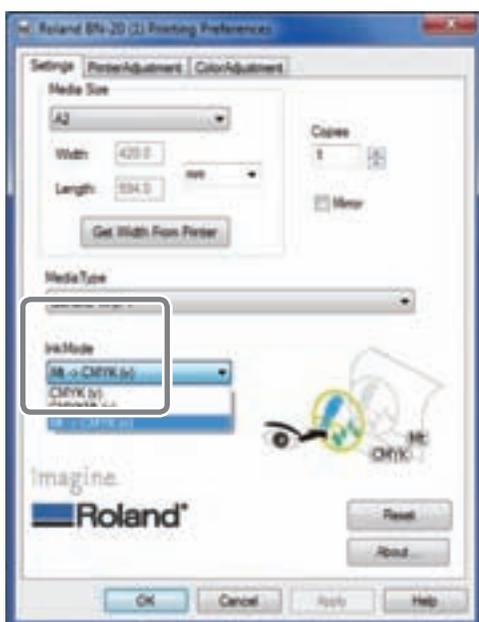
3



Seleccione [Media Type] en la ficha [Settings].

Seleccione el material que está utilizando.

4



Seleccione [CMYK(v)] desde [Ink Mode] en la ficha [Settings].

5



Seleccione [Job Type] en la ficha [Printer Adjustment].

6

Haga clic en [OK].

Se cerrará la pantalla de Ajustes del controlador BN-20.

7

Imprima los datos de impresión desde el software de aplicación.

Para más información sobre el uso del software de aplicación, consulte la documentación incluida con el software de aplicación.

Impresión Layered (CMYK ⇨ Metalizado)

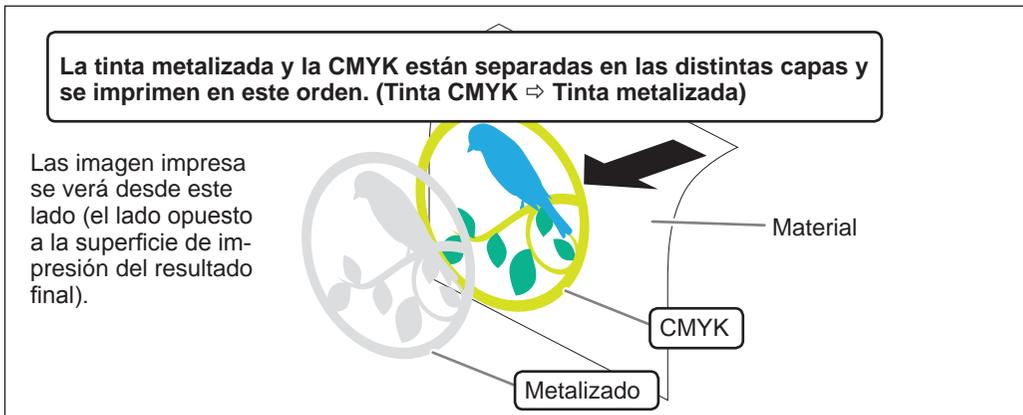
Esta sección describe cómo realizar la impresión por capas con tinta metalizada y tinta CMYK utilizando la tinta CMYK como fondo.

⇨ Pág. 45, "Impresión Blend e impresión Layered"

Para realizar la impresión por capas, debe utilizar los datos de impresión en los que se ha designado el uso de tinta metalizada y tinta CMYK.

⇨ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)", pág. 43 "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

(Imagen del método de impresión)



Cuando utilice el R-Works

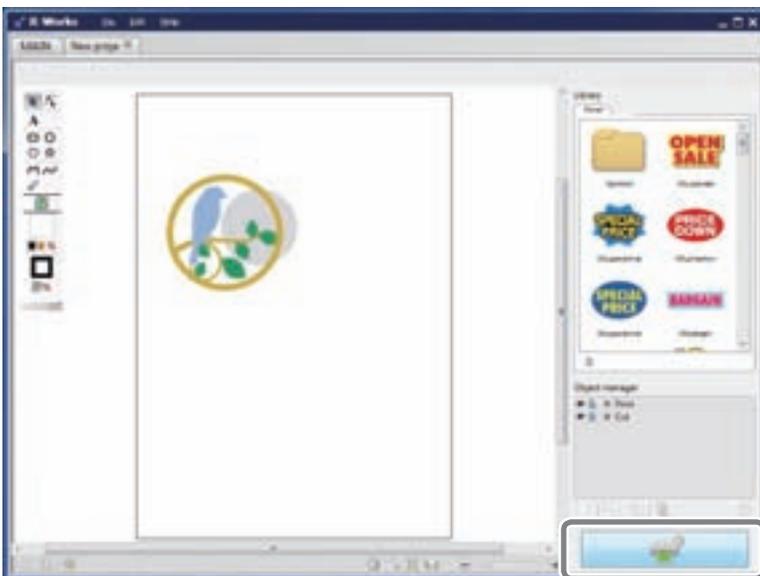
Procedimiento

1 Cree datos de impresión.

☞ Pág. 41, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (R-Works)"

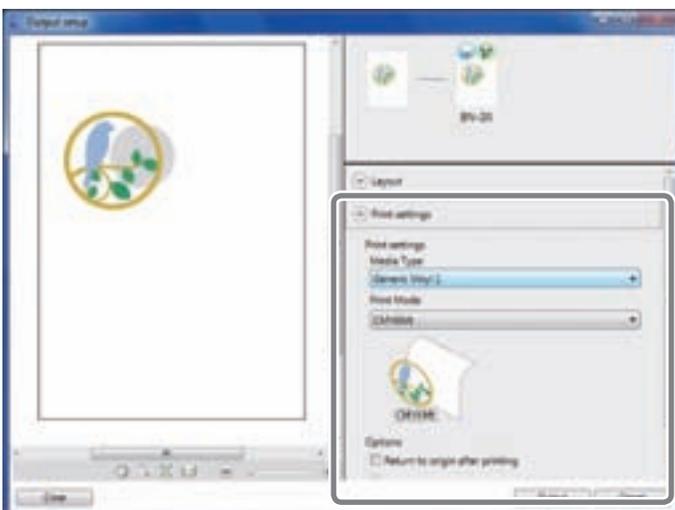
2 Haga clic en .

Se abrirá la pantalla [Output Settings].

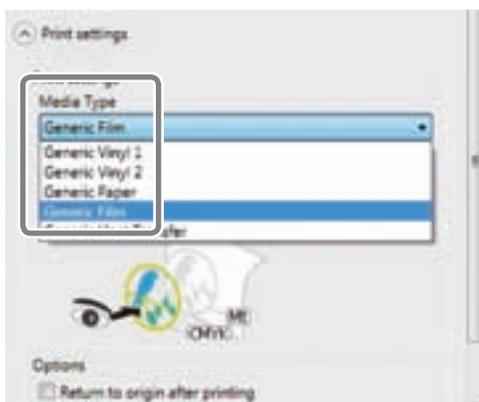


3 Haga clic en  en [Printing Preferences].

Aparecerán los ajustes de [Printing Preferences].

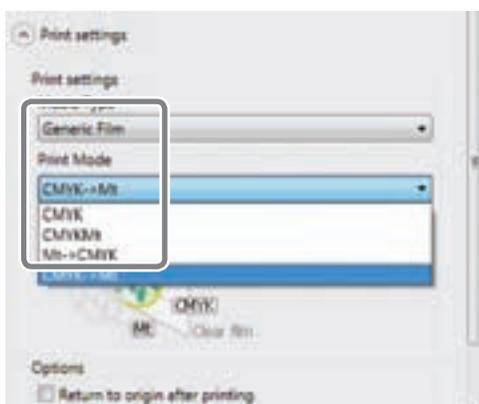


4



Seleccione [Standard Film] en [Media Type].

5



Seleccione [CMYK->Mt] en [Ink Mode].

CONSEJO

Aunque pueda ajustar el [Media Type] y [Ink Mode] desde las Preferencias de impresión del controlador BN-20, cuando imprima desde el R-Works, tienen prioridad los ajustes del R-Works.

6 Haga clic en [Output].

Cuando utilice un programa de creación de dibujos

Procedimiento

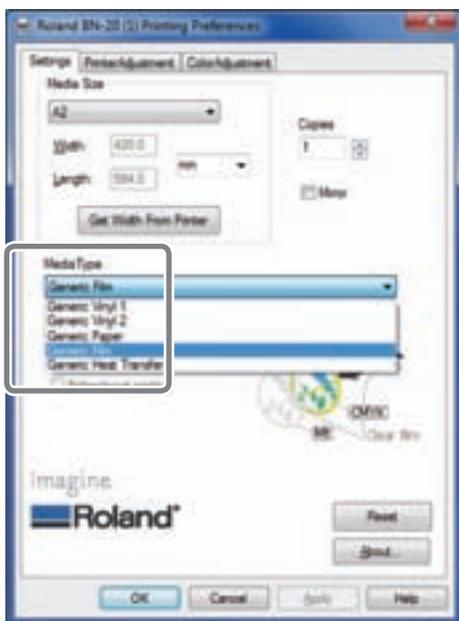
1 Crear datos de impresión.

☞ Pág. 43, "Creación de datos de impresión con colores metalizados (aplicaciones generales para el dibujo)"

2 Se abrirá la pantalla de Preferencias de impresión del controlador BN-20.

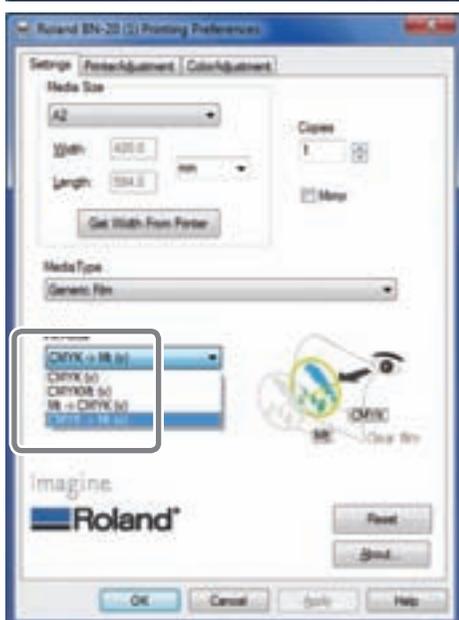
☞ Pág. 6, "Cómo abrir la pantalla de preferencias de impresión del controlador BN-20"

3



Seleccione [Standard Film] en [Media Type] en la ficha [Settings].

4



Seleccione [CMYK->Mt (v)] desde [Ink Mode] en la ficha [Settings].

5



Seleccione [Job Type] en la ficha [Printer Adjustment].

6

Haga clic en [OK].

Se cerrará la pantalla de Ajustes del controlador BN-20.

7

Imprima los datos de impresión desde el software de aplicación.

Para más información sobre el uso del software de aplicación, consulte la documentación incluida con el software de aplicación.

Imprimir un diagrama de colores metalizados (R-Works)

El diagrama de colores metalizados es la muestra de impresión de un color metalizado específico. Con la impresión del diagrama de colores metalizados, puede confirmar el "diagrama de colores metalizados completo" que representa el color metalizado que puede imprimirse con "Su impresora" y "Su material" (es posible que se produzcan ligeras diferencias en el patrón según las condiciones de la impresora y el material). Si selecciona los colores desde este diagrama de colores y crea ilustraciones con estos colores, puede reproducir los colores que desee con precisión.

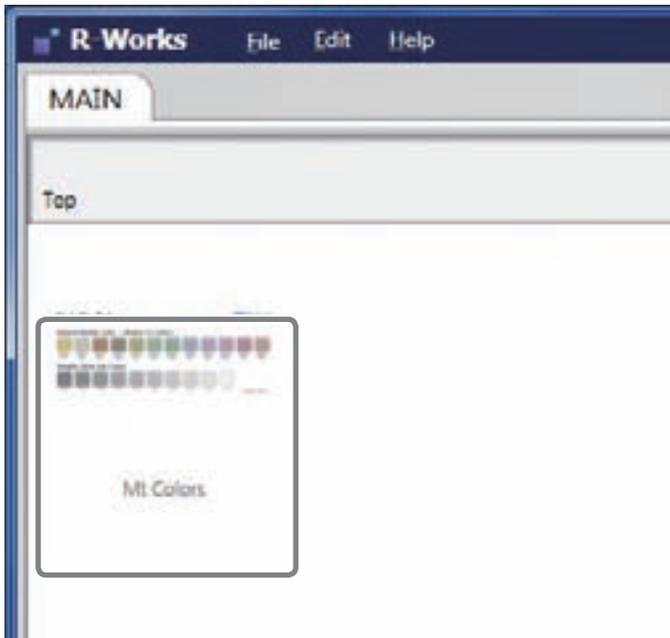
Procedimiento

1 Inicie el R-Works

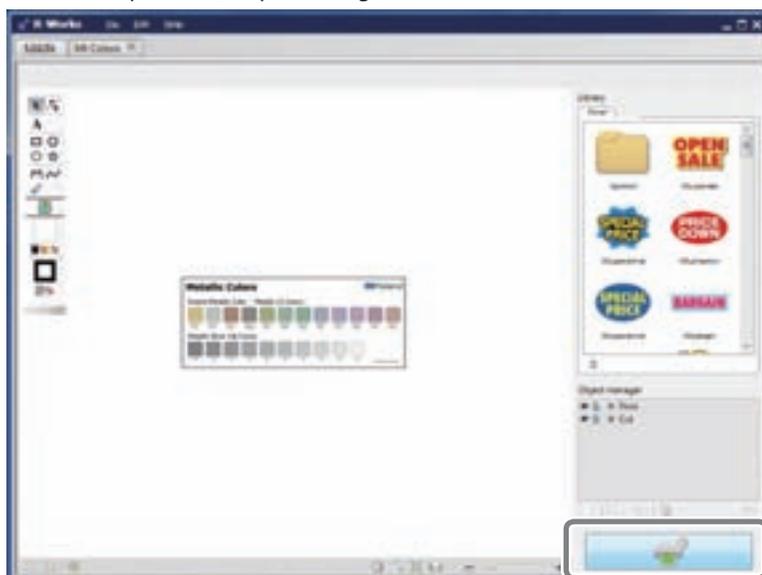
☞ Pág. 8, "Cómo iniciar el R-Works"

2 Haga doble clic en [Mt Colors] en la ficha [MAIN].

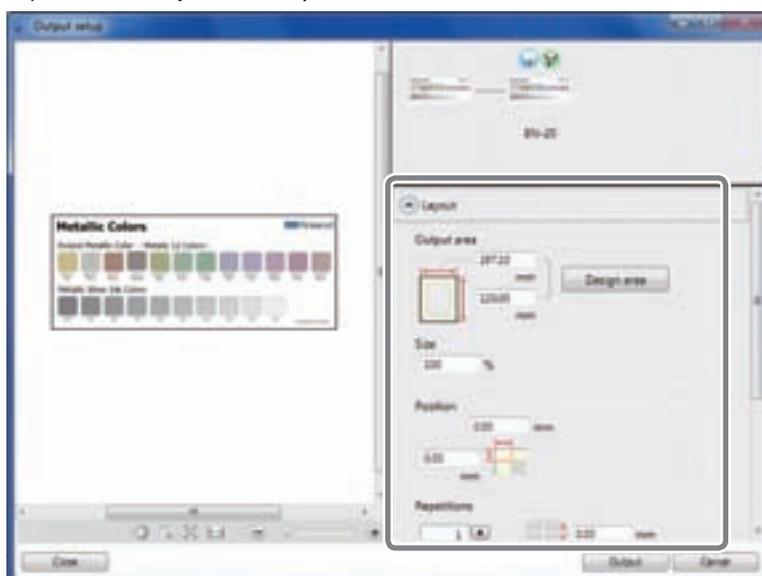
Se abrirá [Mt Colors].



- 3 Haga clic en .
Se abrirá la pantalla [Output Settings].



- 4 Haga clic en  desde [Layout].
Aparecerán los ajustes de [Layout].



La impresión se realiza en el tamaño que aparece en [Output Possible Area]. Ajuste el tamaño del material cargado. Si el tamaño del material es demasiado pequeño, algunas zonas no se imprimirán. Substituya el material, o utilice [Size] para reducir la zona de impresión.

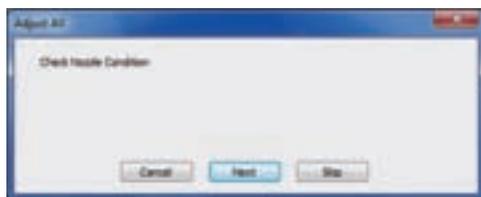
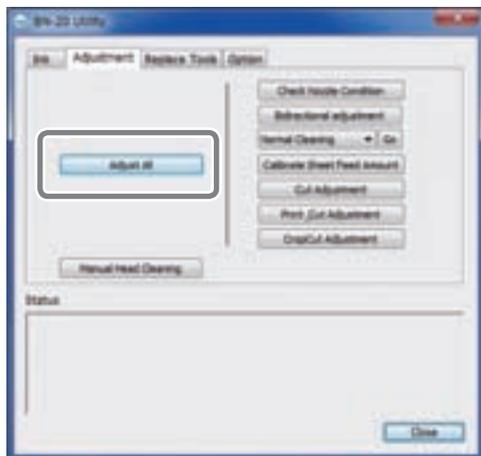
- 5 Haga clic en [Output].

Utilidad : Otras funciones

Realizar varios ajustes a través de una secuencia de operaciones

Puede realizar varios ajustes de impresión mediante una secuencia de operaciones, haciendo clic en [Adjust All] en la ficha [Adjustment].

El método de ajuste es el mismo que para el ajuste manual.



Cuando haga clic en [Adjust All], aparecerá la información de ajuste.

Haga clic en [Next]. Continúa en la pantalla de ajuste que aparece en pantalla.

[Skip]: Omite el ajuste que aparece en pantalla.

[Cancel]: Cancela el proceso de ajuste.

Los ajustes varían según el método de impresión. Consulte la siguiente tabla.

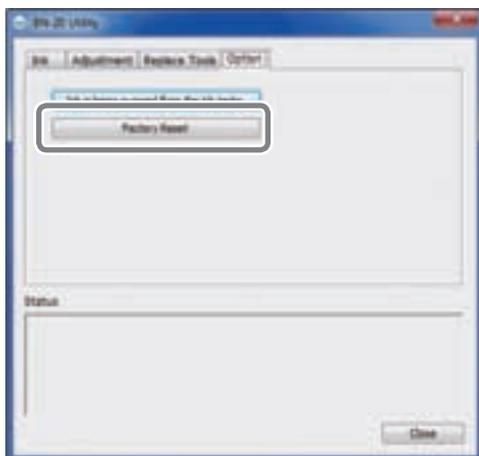
	Impresión (sólo)	Corte (sólo)	Impresión y corte	Corte de marca
Condición del inyector	√		√	√
Ajuste bidireccional *	√		√	√
Valor de avance de la hoja de calibrado	√	√	√	√
Ajuste del corte		√	√	√
Ajuste del corte de impresión			√	√
Ajuste del corte de marca				√

* Cuando imprima sólo con tinta CMYK, está disponible cuando se ha ajustado la impresión bidireccional en el controlador BN-20.

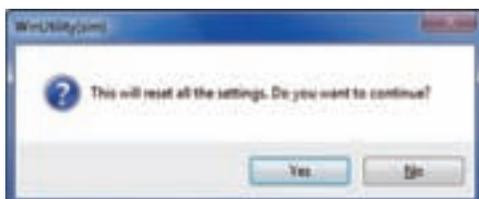
* No se puede realizar la impresión bidireccional para impresiones con tinta metalizada.

Reajustar todos los ajustes a los valores originales

Haga clic en "Reajustar a los valores originales" en la ficha "Opción" de Utilidades, y podrá reajustar todos los ajustes a sus valores iniciales.



Haga clic en "Reajustar a los valores originales", y se visualizará el mensaje que aparece en la figura. Haga clic en "Sí" para recuperar los ajustes originales.



Capítulo 3

Mantenimiento

Introducción: Acerca del mantenimiento	66
Función de mantenimiento automático:	
Puntos a tener en cuenta	66
Plan de mantenimiento.....	66
Comprobar los niveles de tinta y substitución	67
Comprobar los niveles de tinta	67
Cómo substituir los cartuchos de tinta.....	68
Mantenimiento diario.....	69
Mantenimiento de los cartuchos de tinta.....	69
Limpiar.....	69
Substituir los cartuchos vacíos	70
Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión	71
Mantenimiento de limpieza periódica.....	72
Acerca de los menús de limpieza periódica	72
Limpieza media y limpieza exhaustiva	72
Limpieza manual de los cabezales.....	74
Substituir los consumibles	76
Substituir la espátula	76
Substituir el fieltro de limpieza.....	77
Substituir la cuchilla.....	78
Al trasladar el equipo	80
Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo	80

Introducción: Acerca del mantenimiento

Función de mantenimiento automático: Puntos a tener en cuenta

Este equipo incluye una función para realizar automáticamente tareas periódicas de mantenimiento, por ejemplo, evitar que los cabezales de impresión se sequen. Para garantizar que el mantenimiento se realiza adecuadamente, lea los siguientes puntos:

- **Compruebe que el conmutador principal esté activado en todo momento.**
- **Nunca deje la cubierta frontal abierta durante largos periodos de tiempo.**

Plan de mantenimiento

Realice el mantenimiento diariamente.

Para mantener el equipo en las mejores condiciones, compruebe que el mantenimiento diario se realiza cada día.

☞ Pág. 69, "Mantenimiento del rotor"

Algunas tareas de mantenimiento deben realizarse periódicamente.

Para mantener unas condiciones de impresión fiables, deben llevarse a cabo algunas tareas una vez al mes.

☞ Pág. 72, "Mantenimiento de limpieza periódico"

Active la alimentación secundaria cada 2 semanas

Active la alimentación secundaria cada 2 semanas. Cuando la alimentación secundaria está activada, las operaciones para evitar que se sequen los cabezales de impresión se realizan automáticamente. Si el equipo no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, pueden dañarse los cabezales de impresión. Es importante asegurarse de que incluye esta tarea en su plan de mantenimiento.

Mantenga la temperatura y la humedad dentro de los límites especificados

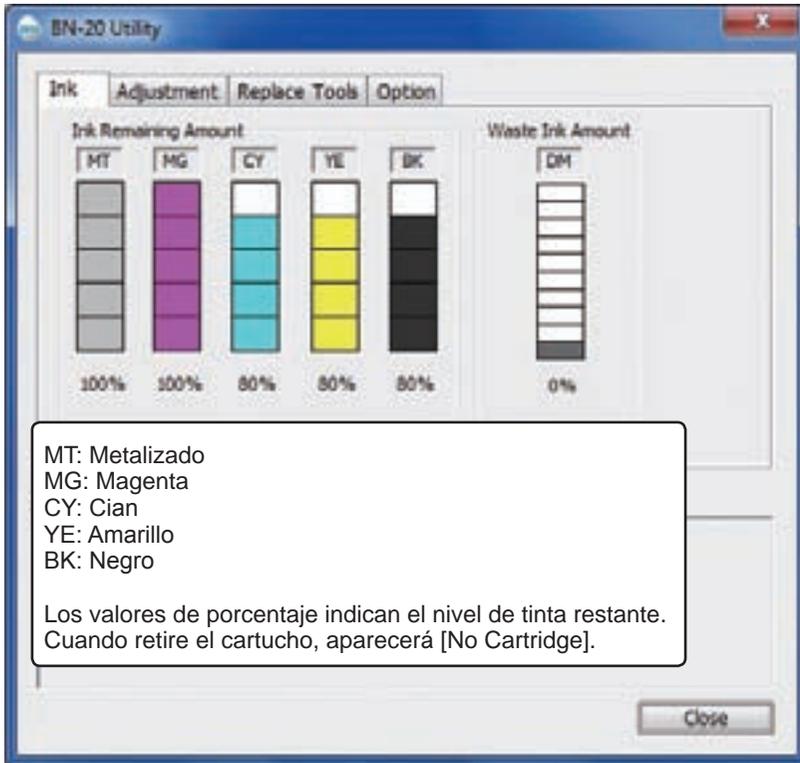
Incluso cuando no utilice el equipo, mantenga la temperatura de 5 a 40°C y la humedad relativa del 20 al 80%, sin condensación. Si no mantiene la temperatura y la humedad dentro de los límites especificados puede causar errores en el funcionamiento.

Comprobar los niveles de tinta y substitución

Comprobar los niveles de tinta

Los niveles de tinta pueden comprobarse mediante la ficha de Tinta de la ventana de Utilidad. Una escala simple indica el nivel de la tinta de cada cartucho.

* Los niveles de tinta que aparecen son aproximados y varían ligeramente de los niveles de tinta reales.

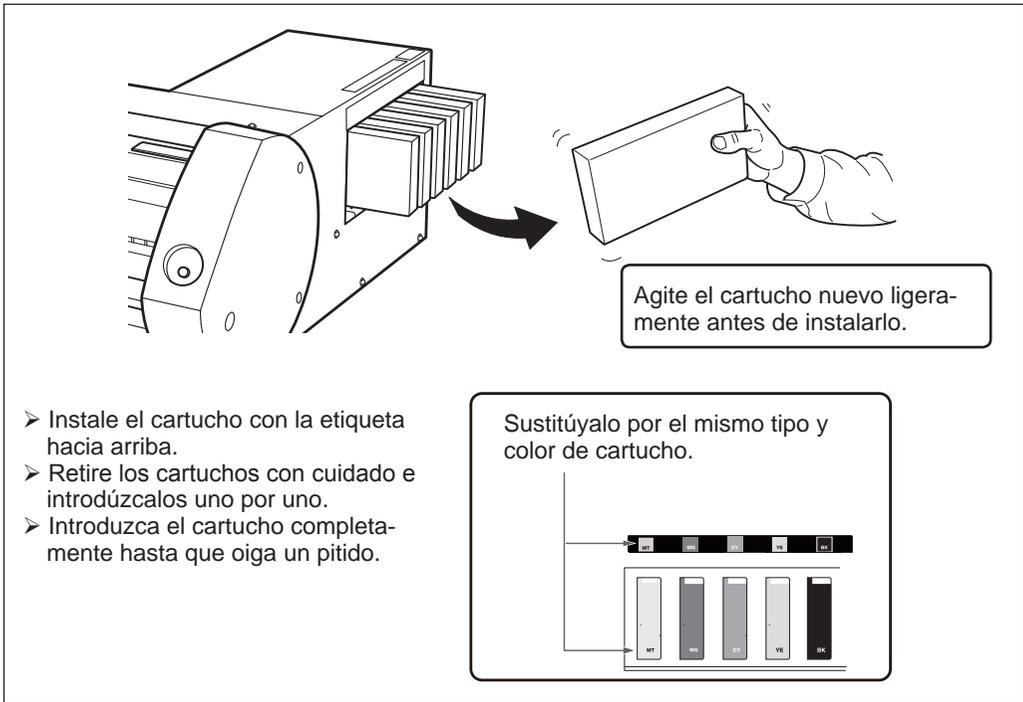


Cuando el nivel de tinta es bajo, aparece un mensaje en el icono de Utilidad de la bandeja de tareas. Compruebe la tinta que se está agotando en Utilidades y prepare un cartucho de substitución.



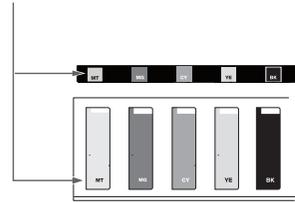
Cómo sustituir los cartuchos de tinta

Cuando se agota la tinta, se oye un pitido de aviso y se suspende la impresión temporalmente. Extraiga el cartucho vacío e inserte uno nuevo. Luego se reanuda la impresión.



- Instale el cartucho con la etiqueta hacia arriba.
- Retire los cartuchos con cuidado e introdúzcalos uno por uno.
- Introduzca el cartucho completamente hasta que oiga un pitido.

Sustitúyalo por el mismo tipo y color de cartucho.



¡IMPORTANTE!

Puntos a tener en cuenta al sustituir los cartuchos

- Asegúrese de sustituir los cartuchos por uno del mismo tipo y color.
- No mezcle nunca distintos tipos de cartuchos.
- No deje nunca una ranura para cartucho vacía. Puede provocar que se atasquen los cabezales de impresión.
- No extraiga ni inserte un cartucho de tinta parcialmente utilizado.
- No extraiga un cartucho de tinta cuando la impresora esté en funcionamiento.

⚠ ATENCIÓN

Nunca guarde la tinta, el fluido de limpieza ni el fluido descargado bajo ninguna de las siguientes condiciones.

- Si está cerca de llamas abiertas
- La temperatura es elevada
- Si está cerca de lejía u otros oxidantes, o explosivos
- Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

Estos elementos químicos pueden provocar incendios. Si los niños ingieren estos elementos químicos, estos son tóxicos y suponen un riesgo para la salud.

Mantenimiento diario

Mantenimiento de los cartuchos de tinta

Compruebe que se llevan a cabo los siguientes procedimientos sin falta. Los ingredientes de la tinta tienen tendencia a separarse y sedimentarse. La tinta metalizada es propensa a separarse; si la deja, estos ingredientes separados pueden secarse y endurecerse, y esto puede provocar un funcionamiento incorrecto.

- **Agite el cartucho nuevo ligeramente antes de instalarlo.**
- **Cada día, antes de iniciar las operaciones, retire sólo el cartucho de tinta metalizada, agítelo ligeramente y vuelva a instalarlo.**

Limpieza

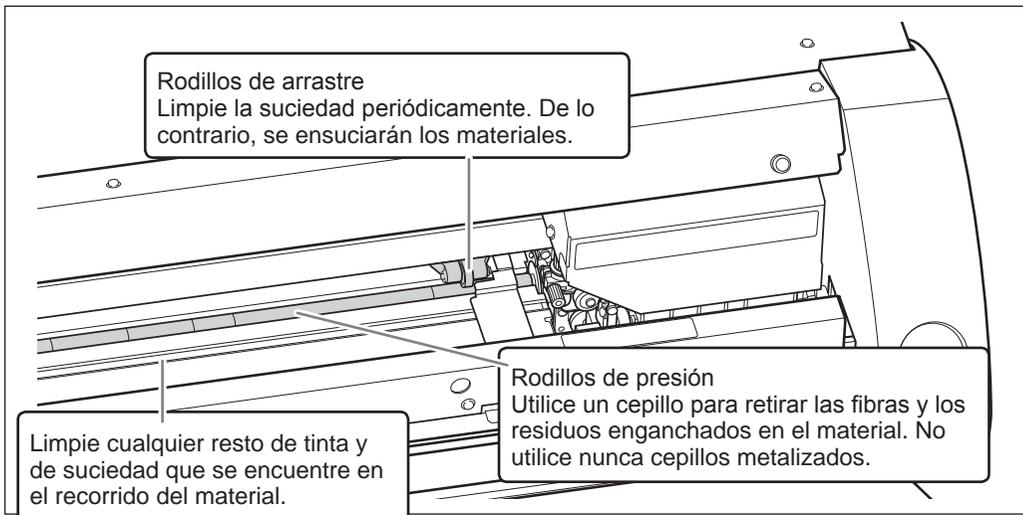
⚠ATENCIÓN No utilice nunca gasolina, alcohol, disolventes o ningún otro material inflamable.

Todas estas sustancias suponen un riesgo de incendio.

Limpieza diaria: elimine cualquier resto de tinta y de suciedad que se encuentre en el recorrido del material. Los rodillos de arrastre y de precisión y la placa se ensucian fácilmente. Utilice un detergente neutro diluido en agua, y un paño húmedo para limpiar los restos de tinta y la suciedad.

CONSEJO

- Este equipo es un dispositivo de precisión y es sensible al polvo y a la suciedad. Límpielo diariamente.
- Nunca lubrique ni engrase el equipo.



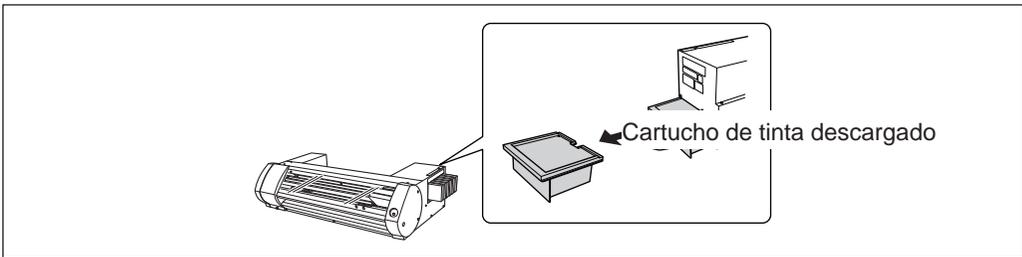
Substituir los cartuchos vacíos

Cuando el cartucho vacío está lleno de líquido residual, automáticamente se abre la ventana Utilidad y visualiza un mensaje en la columna de Estado que indica que debe sustituirse el cartucho. Siga las instrucciones del mensaje y prepare un cartucho residual o un cartucho de sustitución.

El cartucho residual está lleno.
Instale un cartucho de tinta nuevo.
Si no tiene un cartucho de tinta de sustitución,
desactive la impresora.

⚠ PRECAUCIÓN Retire el cartucho residual después de que aparezca el mensaje en la ventana de Utilidad.

Si no sigue el procedimiento, puede que el líquido descargado se derrame por la unidad y se manche las manos o que se gotee y se derrame por el suelo.



Cuando sustituya el cartucho, aparecerá el siguiente mensaje. Tome las acciones necesarias de acuerdo con el mensaje.

¿Ha sustituido el cartucho por uno de nuevo?
Si es así, haga clic en Sí.
Si no tiene un cartucho de tinta de sustitución,
desactive la impresora.

Para adquirir un cartucho residual, contacte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado. No utilice un cartucho residual usado. Puede que el fluido residual se derrame debido a que no puede funcionar correctamente.

⚠ ATENCIÓN Nunca coloque el fluido descargado cerca de llamas directas. Estos fluidos suponen un peligro de incendio.

⚠ PRECAUCIÓN No abra el tapón del cartucho residual. El fluido vertido o el escape de vapor pueden suponer peligro de incendio, o el humo puede provocar náuseas.

Deseche la tinta descargada correctamente, según las leyes de salud y seguridad.

El fluido descargado es inflamable y contiene ingredientes tóxicos. No queme o tire el fluido descargado con el resto de residuos. No vacíe el fluido descargado en un sistema de aguas residuales, en canales ni en ríos. Existe el riesgo de impacto ambiental.

Cuidado y mantenimiento de los cabezales de impresión

Para garantizar una impresión de máxima calidad, los cabezales de impresión deben mantenerse en buenas condiciones. Existen dos tipos de mantenimiento: el mantenimiento diario y el mantenimiento periódico.

Cuidado diario y mantenimiento

Limpieza normal

Le recomendamos que realice una limpieza normal cada día antes de empezar las operaciones.

☞ Pág. 21, "PASO 3 : Pruebas de impresión y limpieza normal"

Cuidado diario y mantenimiento

☞ Pág. 72, "Mantenimiento de limpieza periódico"

- * Los cabezales de impresión son consumibles y están sujetos al desgaste. Según la frecuencia de uso, se requiere una sustitución periódica. Háganos el pedido directamente a nosotros o a su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Mantenimiento de limpieza periódica

Acerca de los menús de limpieza periódica

Hay cuatro niveles de limpieza para el equipo. Seleccione el menú apropiado según las condiciones del equipo y el uso previo.

Limpieza normal	Realice una prueba de impresión antes de empezar las operaciones diarias; si faltan puntos, realice la limpieza normal. ☞ Pág. 21, "PASO 3 : Pruebas de impresión y limpieza normal"
Limpieza media	Si la falta de puntos no se soluciona con un nivel de limpieza, pase al siguiente nivel, por ejemplo, Limpieza normal > Limpieza media > Limpieza exhaustiva. ☞ Pág. 72, "Limpieza media y exhaustiva"
Limpieza exhaustiva	
Limpieza manual de los cabezales	Realice la limpieza manual de los cabezales según la frecuencia de uso. Para mantener unas condiciones de impresión fiables, realice la limpieza manual de cabezales una vez al mes, como mínimo. ☞ Pág. 74, "Limpieza manual de los cabezales"

Limpieza media y limpieza exhaustiva

Si aún faltan puntos tras la limpieza normal, realice la "Limpieza media" 2 o 3 veces. Si las condiciones no mejoran, realice la "Limpieza exhaustiva".

CONSEJO

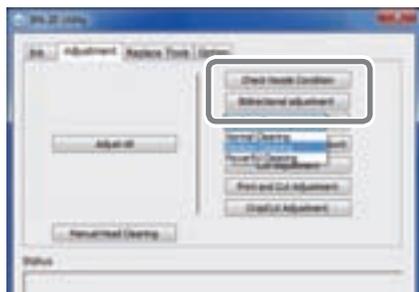
Cada nivel de limpieza consume más tinta que el anterior. Si los niveles de limpieza se llevan a cabo con demasiada frecuencia, los cabezales de impresión pueden desgastarse; no se exceda en la limpieza a cualquier nivel.

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

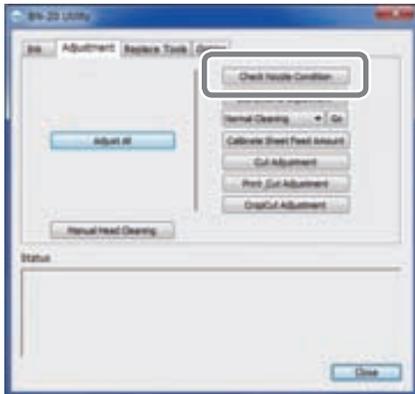
☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



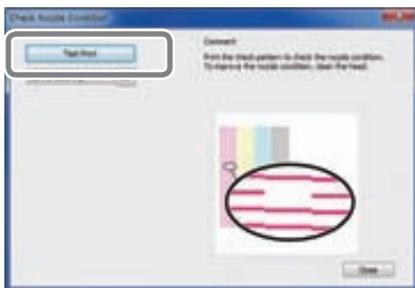
En la ficha [Adjustment], seleccione [Medium Cleaning] y haga clic en [Go].

3



Haga clic en [Check Nozzle Condition].

4



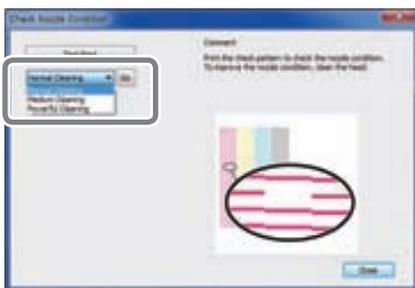
Haga clic en [Test Print].

Se imprimirá el patrón de prueba. Siga las instrucciones en pantalla para comprobar si se atascan los inyectores.

El inyector se ha atascado ⇒ Pase a 5.

El inyector no se ha atascado ⇒ Haga clic en [Finish] para finalizar.

5



Seleccione [Medium Cleaning] y haga clic en [Go].

Se iniciará la limpieza media.

6

Para volver a comprobar si se producen atascos en el inyector ⇒ Vuelva a 3.

Si la situación del inyector no se soluciona con la "Limpieza media", realice la "Limpieza exhaustiva".

Cuando la limpieza exhaustiva no es suficiente

Si tras realizar la Limpieza exhaustiva varias veces el inyector aún sigue atascado, lleve a cabo [Manual Head Cleaning]. Es más efectivo realizar periódicamente este nivel de limpieza según la frecuencia de uso.

☞ Pág. 74, "Limpieza manual de los cabezales"

Limpieza manual de los cabezales

¿Cada cuando debe realizarse la limpieza manual de los cabezales?

Realice la limpieza manual de los cabezales al menos una vez al mes.

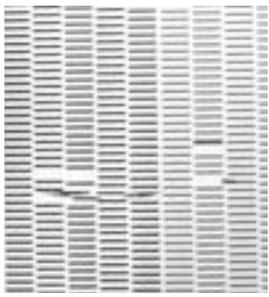
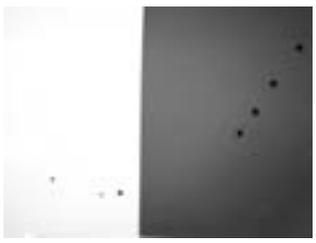
Para mantener unas condiciones de impresión fiables, realice la limpieza manual de cabezales una vez al mes, como mínimo.

Si se producen los siguientes problemas, se recomienda la limpieza manual de los cabezales

Si se producen los siguientes problemas y ninguna de las funciones de limpieza automática ha solucionado el problema, realice la limpieza manual de los cabezales.

Tenga en cuenta que la sustitución de la espátula también puede ser un método efectivo para solucionar el problema.

☞ Página 76, "Sustituir la espátula"

Atasco del inyector	Puntos de tinta	Suciedad acumulada
		
<p>El polvo y la suciedad se pegan a los cabezales de impresión y evitan una descarga normal de tinta.</p>	<p>La tinta se agrupa alrededor de la suciedad, cerca de los cabezales de impresión y se forman gotas de tinta.</p>	<p>El arrastre de tinta se produce cuando la suciedad que hay alrededor de los cabezales de impresión entra en contacto con el material.</p>

- Cuando haga el pedido de bastoncillos de limpieza y líquido limpiador para la limpieza manual de los cabezales, póngase en contacto directamente con nosotros o con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.
- Los cabezales son consumibles. Según la frecuencia de uso, se requiere una sustitución periódica. Háganos el pedido directamente a nosotros o a su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

¡IMPORTANTE!

Requisitos importantes para la limpieza manual de los cabezales

- Retire el material antes de limpiar.
- Para evitar que los cabezales se sequen, complete la limpieza en 30 minutos, como máximo. Cuando hayan pasado los 30 minutos, sonará una alarma de aviso.
- Utilice sólo los bastoncillos de limpieza incluidos. Cualquier otra herramienta, por ejemplo, los bastoncillos de algodón o similares, no está diseñada para esta tarea, se reblandecen y pueden dañar los cabezales. Háganos el pedido de bastoncillos de limpieza directamente a nosotros o a su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.
- No utilice un bastoncillo de limpieza más de una vez, se deteriorará la calidad de impresión. Deseche el bastoncillo después de la limpieza.
- No remoje un bastoncillo de limpieza utilizado en el líquido limpiador; deteriorará el líquido limpiador.
- Nunca frote la superficie de los inyectores de los cabezales.
- Limpie la sección de la esponja frotando suavemente. No frote, roce o alise la sección.

Si escucha un pitido de aviso durante la limpieza

Suena una alarma al cabo de 30 minutos de empezar la operación. Realice la operación siguiendo el mensaje que aparece en la ventana de Utilidad.

⚠ PRECAUCIÓN Siga cuidadosamente los procedimientos según las instrucciones.

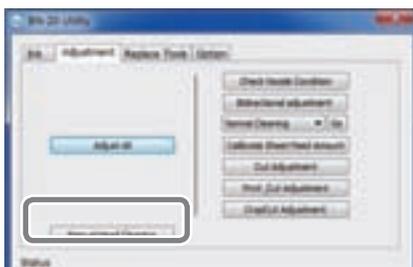
De lo contrario, los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



En la ficha [Adjustment], haga clic en [Manual Head Cleaning].



Aparecerán los procedimientos de la limpieza manual de los cabezales. Lea atentamente las instrucciones en pantalla y empiece las tareas de limpieza.

3 Realice las pruebas de impresión y compruebe los resultados.

Utilice las funciones de limpieza y realice la limpieza varias veces, si es necesario.

☞ Pág. 21, "PASO 3 : Pruebas de impresión y limpieza normal"

Sustituir los consumibles

Sustituir la espátula



La espátula es un componente que se utiliza para limpiar los cabezales de impresión. Cuando el mensaje de la figura aparece en el icono de Utilidad de la bandeja de tareas del ordenador, debe sustituir la espátula por una de nueva.

Para adquirir una espátula, póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Si suena la alarma de aviso al sustituir la espátula

Suena una alarma al cabo de 30 minutos de empezar la operación. Realice la operación siguiendo el mensaje que aparece en la ventana de Utilidad.

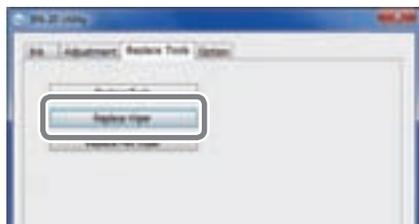
⚠ PRECAUCIÓN Siga cuidadosamente los procedimientos según las instrucciones. De lo contrario, los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

Procedimiento

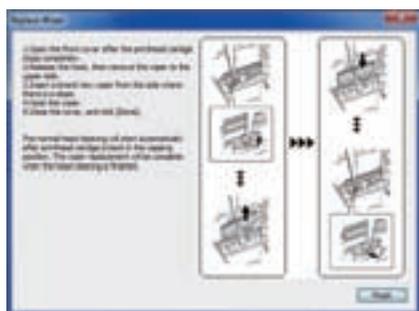
1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



En la ficha [Replace Tools], haga clic en [Replace Wiper].



Aparecen los procedimientos para sustituir la espátula. Lea atentamente las instrucciones en pantalla y empiece la sustitución.

3 Cuando haya completado la operación, cierre la cubierta frontal.

Sustituir el fieltro de limpieza



El fieltro de limpieza es un componente que se utiliza para limpiar los cabezales de impresión. Cuando el mensaje de la figura aparece en el icono de Utilidad de la bandeja de tareas del ordenador, debe sustituir la espátula por una de nueva.

Para adquirir un fieltro de limpieza, póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

Si suena la alarma de aviso al sustituir el fieltro de limpieza

Suena una alarma al cabo de 30 minutos de empezar la operación. Realice la operación siguiendo el mensaje que aparece en la ventana de Utilidad.

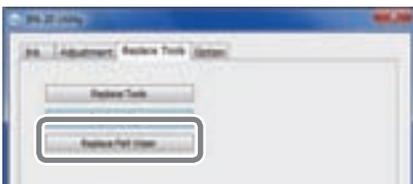
⚠ PRECAUCIÓN Siga cuidadosamente los procedimientos según las instrucciones. De lo contrario, los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

Procedimiento

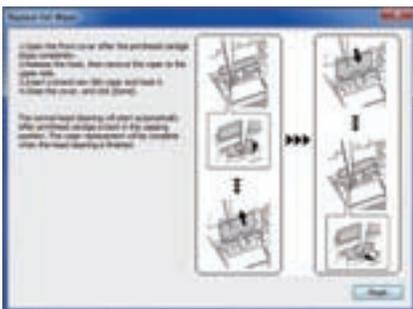
1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



En la ficha [Replace Tools], haga clic en [Replace Felt Wiper].



Aparecen los procedimientos para sustituir el fieltro de limpieza. Lea atentamente las instrucciones en pantalla y empiece la sustitución.

3 Cuando haya completado la operación, cierre la cubierta frontal.

Sustituir la cuchilla

Si la cuchilla del cutter está poco afilada, tiene el borde mellado o se ha deteriorado la calidad de corte, sustitúyala por una cuchilla nueva.

⚠ PRECAUCIÓN Siga cuidadosamente los procedimientos según las instrucciones. De lo contrario, los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

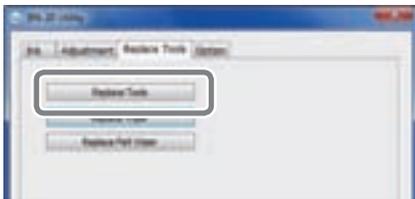
⚠ PRECAUCIÓN No toque el borde de la cuchilla. Si lo hiciera podría lesionarse.

Procedimiento

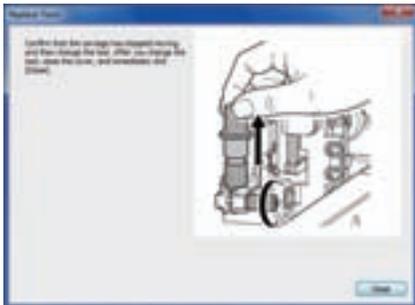
1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2

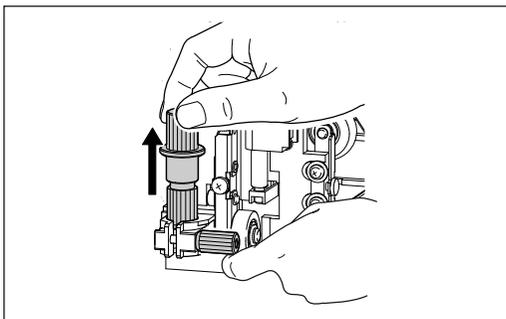


En la ficha [Replace Tools], haga clic en [Replace Tools].



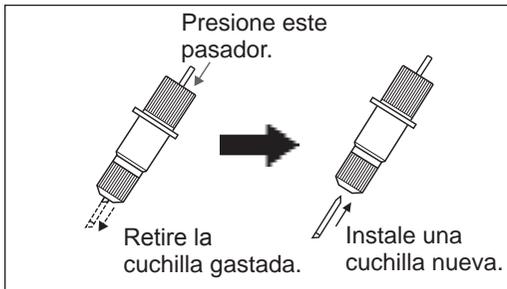
Si aparece la pantalla de la figura, abra la cubierta frontal y sustituya la cuchilla.

3



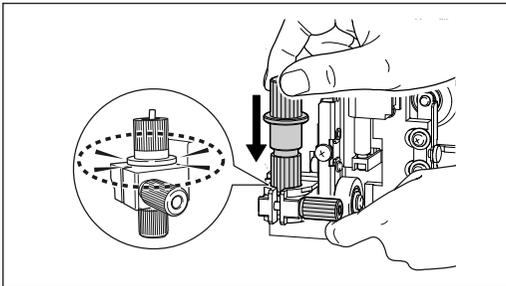
Extraiga el soporte de la cuchilla.

4



Sustituya la cuchilla.

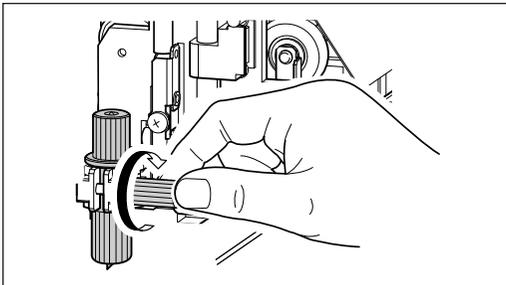
5



Sujete el tornillo por su parte inferior e instale el soporte para cuchillas.

De lo contrario, puede que se vea afectada la calidad del corte.

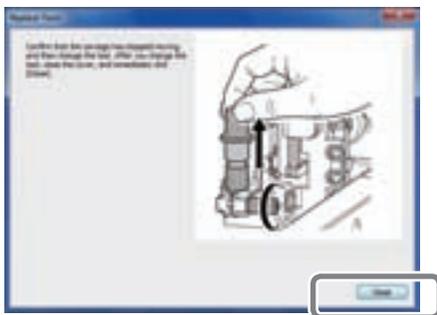
6



Apriete el tornillo.

Tire del soporte de la cuchilla hacia arriba para que no se afloje.

7



Cierre la cubierta frontal.

Haga clic en [Close].

Se ha completado la sustitución.

8

Realice los ajustes de corte.

☞ Pág. 28, "Ajustar el corte"

Al trasladar el equipo

Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo

Para trasladar el equipo, primero debe drenar completamente la tinta de dentro del equipo y asegurar los cabezales de impresión con el material de protección para que estén protegidos. Si se traslada el equipo sin realizar estos pasos previos, la tinta que gotea podría dañar los componentes internos, o se podría dañar el cabezal.

Para realizar esta operación son necesarios dos cartuchos de limpieza SOL INK (uno para limpiar y otro para rellenar la tinta). Téngalos a mano antes de empezar.

Notas importantes al trasladar

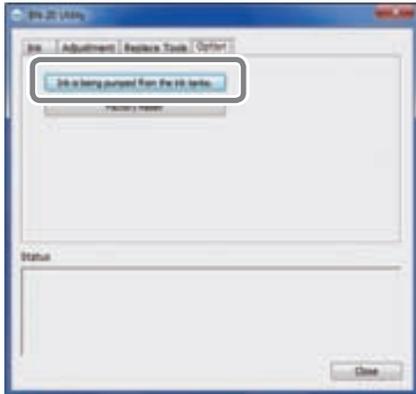
- Asegúrese de utilizar cartuchos de limpieza SOL INK. Si utiliza cualquier otro tipo puede averiar el equipo.
- Una vez terminadas los pasos preliminares para el traslado, desplace el equipo y llénelo de tinta lo antes posible. Si deja el equipo sin tinta, podría dañar los cabezales de impresión.
- Cuando no utilice el equipo, mantenga la temperatura entre 5 y 40°C (entre 41 y 104°F) y la humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación). De lo contrario, podría averiarse.
- Traslade el equipo con precaución, manteniéndolo recto (no en ángulo inclinado) y evitando golpear otros objetos.

Procedimiento

1 Abra la ventana de Utilidad.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

2



En la ficha [Opton], haga clic en [Ink is being pumped from the ink tanks].

Realice la operación siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla.

3 Muévelo cuanto antes.

4 Reinstale inmediatamente el equipo y llénelo de tinta.

Consulte la "Guía de inicio" y llénelo inmediatamente de tinta. Para llenar de tinta, vuelva a utilizar (un) cartucho de limpieza SOL INK.

Capítulo 4 Apéndice

Lea esta sección si se produce algún problema.....	82
El equipo no funciona.....	82
Es imposible conseguir una impresión o un corte de calidad...	83
¡El material se atasca!	85
El avance del material no es fluido.....	85
El cabezal de impresión no se mueve.....	86
La instalación es imposible.....	87
Cuando desinstale el controlador, realice la siguiente operación.....	89
Notas importantes para la impresión desde una aplicación general.....	91
Notas importantes para la impresión desde Adobe Illustrator...	91
Notas importantes para la impresión desde CorelDRAW	91
Mensajes de gestión y mensajes de error	92
Aparece un mensaje.....	92
Aparece un mensaje de error	93
Especificaciones principales	96
Área máxima	96
Área máxima si se utilizan marcas de corte	96
Acerca de la cuchilla.....	97
Etiquetas de características de alimentación y nº de serie	97
Dibujo dimensional	98
Especificaciones.....	99
Requisitos del sistema para la conexión USB.....	101

Lea esta sección si se produce algún problema

El equipo no funciona

La unidad de impresión no funciona

¿El equipo está activado?

Active la alimentación principal de la impresora, pulse la tecla POWER y compruebe que se ilumina dicho conmutador.

¿La tecla POWER permanece iluminada?

La impresión no se realiza cuando la tecla POWER no permanece iluminada. Después de cargar el material, tire de la palanca de carga.

¿La tecla POWER parpadea?

Cuando la tecla POWER parpadea, no se puede realizar ninguna operación, excepto la cancelación de la impresión.

¿La cubierta frontal está abierta?

Cierre la cubierta frontal y la cubierta de mantenimiento.

¿Se ha agotado la tinta?

Si envía los datos de impresión cuando no queda tinta, sonará un avisador acústico y el equipo se detendrá temporalmente. Aparecerá un mensaje indicando que se ha agotado la tinta en el campo de Estado de Utilidades. La impresión o el corte se inicia al sustituirse el cartucho de tinta por uno nuevo.

☞ Pág. 68, "Cómo sustituir los cartuchos de tinta", pág. 93, "Aparece un error de mensaje"

¿Aparece un mensaje en el icono de Utilidad de la bandeja de entrada o en la ventana de Utilidad?

☞ Página 92, "Aparece un mensaje", página 93, "Aparece un mensaje de error"

¿El cable está conectado?

Conecte el cable correctamente.

☞ "Guía de inicio"

¿Está instalado correctamente el controlador?

Si la conexión del ordenador no se ha realizado siguiendo el procedimiento descrito, es posible que el controlador no se instale correctamente. La Utilidad no funciona correctamente si el controlador está desconfigurado. Compruébelo de nuevo para asegurarse de que la conexión se ha realizado con el procedimiento correcto.

☞ "Guía de inicio"

¿El ordenador está conectado a dos o más equipos?

La utilidad no puede controlar más de un equipo a la vez. No conecte dos o más modelos de este equipo a un único ordenador.

¿La temperatura de la habitación es demasiado baja?

Este equipo no completa la inicialización hasta que el calentador alcanza la temperatura especificada, y no acepta ninguna operación. Cuando la temperatura ambiente es baja, el calentador se calienta muy lentamente. Utilice el equipo en un entorno donde la temperatura sea de 20 a 32° C.

¿Ha retirado por la fuerza algún dispositivo de almacenamiento extraíble externo conectado por USB?

Cuando retire el dispositivo USB extraíble (memoria USB o disco duro USB, etc.), debe ejecutar [Safely Remove Hardware and Eject Media] o [Eject] antes de extraerlo. Si durante el proceso de impresión retira el dispositivo USB sin hacerlo, puede que se cancele la impresión.

Es imposible conseguir una impresión o un corte de calidad

Los resultados de impresión son de mala calidad o con bandas horizontales.

¿Los cabezales de impresión muestran un atasco del inyector?

Realice una prueba de impresión y asegúrese de que no se atasquen los inyectores. Si se atascan los inyectores, limpie los cabezales.

☞ Pág. 21, "PASO3: Pruebas de impresión y limpieza normal," pág. 72, "Limpieza media y exhaustiva", pág. 74, "Limpieza manual de los cabezales"

¿Ha ajustado el "Valor de avance de la hoja de calibrado"?

Si existe una gran desalineación en el avance del material es posible que la impresión sea de baja calidad o que tenga bandas horizontales. Recomendamos que ajuste el "Valor de avance de la hoja de calibrado" antes de las operaciones diarias y al cambiar el tipo de material.

☞ Pág. 22, "PASO 4 : Valor de avance de la hoja de calibrado"

¿Ha realizado el "Ajuste bidireccional"?

Recomendamos que realice el "Ajuste bidireccional" antes de las operaciones diarias y al cambiar el tipo de material. El valor óptimo de ajuste puede variar, básicamente según el grosor del material.

☞ Pág. 19, "PASO 2 : Ajuste bidireccional"

¿La temperatura de la habitación es demasiado baja?

Es posible que el sistema de calentamiento del material no se caliente lo suficiente si la temperatura ambiente es inferior a 20 °C. Además, incluso cuando el calentador se ha calentado, no se obtendrá un efecto adecuado si el material está muy frío. Antes de imprimir, deje que el material se adapte a la temperatura ambiente.

¿La impresora está instalada en una superficie plana y estable?

Nunca instale el equipo en una superficie inclinada o en una posición donde pueda tambalearse o estar sujeta a vibraciones. Además, asegúrese de que los cabezales de impresión no estén expuestos a corrientes de aire.

¿Está la impresora instalada en un lugar alejada de la luz directa del sol?

Nunca lo instale en un lugar expuesto a la luz directa del sol.

¿El material está cargado y colocado correctamente?

Si el material no está cargado y configurado correctamente, puede que la impresión se vea afectada negativamente. Compruebe que el material esté cargado y colocado correctamente.

☞ Página 85, "El avance del material no es fluido"

Los colores son irregulares o desiguales

¿Agitó suavemente los cartuchos de tinta antes de instalarlos?

Agite suavemente los cartuchos nuevos antes de instalarlos.

Cuando utilice la tinta metalizada, agite ligeramente el cartucho de tinta antes de realizar las operaciones diarias.

☞ Pág. 40, "Características de la tinta metalizada y notas importantes"

¿El material está arrugado?

Si el material está arrugado y se desprende de la placa, es posible que los colores sean desiguales o que disminuya la calidad de impresión.

☞ Página 85, "El avance del material no es fluido"

¿La impresora está instalada en una superficie plana y estable?

Nunca instale el equipo en una superficie inclinada o en una posición donde pueda tambalearse o estar sujeta a vibraciones. Además, asegúrese de que los cabezales de impresión no estén expuestos a corrientes de aire. Estos factores pueden provocar que se atasquen los inyectores o reducir su calidad.

¿Está utilizando la impresora en un lugar sometido a cambios importantes en el entorno de trabajo?

Grandes fluctuaciones en la temperatura o en la humedad durante la impresión pueden provocar cambios en parte de los colores. Al imprimir, utilice el equipo en un lugar con temperatura y humedad estables.

El material se ensucia al imprimir

¿El cabezal de impresión está sucio?

Las siguientes situaciones pueden provocar que la tinta gotee sobre el material durante la impresión.

- Acumulación de polvo fibroso (pelusa) alrededor de los cabezales.
- Tinta transferida a los cabezales debido al roce con el material.

En este caso, realice la limpieza manual. Recomendamos que limpie los cabezales periódicamente.

☞ Pág. 72, "Mantenimiento de limpieza periódico"

- Humedad demasiado baja.

Utilice este equipo en un entorno con una HR del 35 al 80% (sin condensación).

El corte está desalineado o desviado

¿El material está cargado y colocado correctamente?

Si el material no está cargado ni colocado correctamente, o si el avance de material no es fluido, es posible que el corte se vea afectado negativamente. Compruebe que el material esté cargado y colocado correctamente.

☞ Página 85, "El avance del material no es fluido"

¿Los ajustes de las condiciones de corte son los adecuados?

Es posible que se produzca una desalineación o desviación si la velocidad de corte es demasiado rápida o si la presión de la cuchilla es excesiva. Pruebe a cambiar las condiciones de corte. Con materiales que tengan una capa adhesiva fuerte, ésta se vuelve a pegar después del corte. No obstante, si en una prueba de corte se observa que el material se despega y las marcas de la cuchilla en el papel soporte son óptimas, indica que el material se corta correctamente. Procure que la presión de la cuchilla no sea excesiva.

☞ Pág. 28, "Ajustes de corte", pág. 30, "Ajustar con precisión la profundidad de corte", y pág. 30, "Estimación aproximada para el valor de la cuchilla"

¿La longitud de la impresión es demasiado larga?

Para la impresión y el corte en particular, cuanto más larga sea la página (es decir, cuanta más distancia recorra el material después de la impresión), más posibilidades existen de que se produzca una desalineación. Es una buena idea mantener el tamaño de cada página al mínimo posible.

¿Utiliza un material que se dilata y se contrae mucho?

Al imprimir y cortar, se producirá una desalineación si el material se dilata o se contrae. En este caso, intente imprimir con las marcas de corte, ajuste el punto base y uno o más puntos de alineación, y finalmente corte. Así, corregirá la dilatación y la contracción del material.

☞ Página 35, "Para imprimir y cortar de forma separada"

La superficie impresa se daña al cortar

¿Es posible que el extremo del tapón del soporte de la cuchilla roce la superficie impresa?

Es posible que el extremo del tapón del soporte de la cuchilla roce y ensucie o dañe la superficie impresa. En este caso, incremente el valor de la cuchilla.

☞ Página 30, "Ajustar con precisión la profundidad de corte"

¡El material se atasca!

El material se atasca

Si aparece un mensaje porque el material se ha atascado, corrija inmediatamente el problema. Si no lo hiciera podría dañar el cabezal de impresión.

☞ Página 91, "Si aparece un mensaje de error"

¿El material está arrugado o doblado?

Existen muchos factores que pueden doblar o arrugar el material. Consulte el punto siguiente para corregir el problema.

☞ Página 85, "El avance del material no es fluido"

El avance del material no es fluido

Pueden ocurrir una serie de problemas si el avance del material no es fluido. Esto puede causar problemas como impresiones de baja calidad, contacto del material con el cabezal de impresión, desalineaciones o atascos de material. Proceda como se describe a continuación.

El material se arruga o se encoge

¿El material está cargado y alineado correctamente?

El avance no es fluido si el material no está alineado o no está uniformemente tensado a izquierda y derecha. Cargue de nuevo el material.

☞ Pág. 14, "PASO 1 : Cargar los materiales"

¿Dejó el material cargado durante un tiempo?

El material puede arrugarse o encogerse si se calienta durante mucho tiempo. Cuando finalice la impresión, pulse y mantenga pulsada la tecla POWER para desactivar la alimentación secundaria o retire el material.

¿El material estaba cargado cuando el calentador de impresión estaba caliente?

Si carga material cuando el calentador ya está caliente, la temperatura del material aumentará repentinamente, lo cual puede provocar que el material se arrugue o se encoja al imprimirlo. Antes de cargar el material, desactive la alimentación secundaria y deje que la placa se enfríe.

¿La temperatura de la habitación es demasiado baja?

Utilice este equipo en un entorno con una temperatura ambiente de 20 a 32 °C. Si el equipo se utiliza a una temperatura ambiente inferior a 20 °C, según el tipo o la anchura del material pueden formarse arrugas o irregularidades debido a la temperatura. Para obtener unos resultados de impresión estables, el equipo debe utilizarse a una temperatura ambiente de 20 a 32°C.

¿La humedad de la sala es demasiado elevada?

Utilice este equipo en un entorno con una HR del 35 al 80% (sin condensación).

¿El material utilizado está desviado?

Si utiliza el material desviado, el material puede arrugarse.

El material avanza inclinado

¿El material está cargado y alineado correctamente?

El avance no es fluido si el material no está alineado o no está uniformemente tensado a izquierda y derecha. Cargue de nuevo el material.

☞ Pág. 14, "PASO 1 : Cargar los materiales"

El avance del material no es fluido

¿El material encuentra algún obstáculo?

Compruebe que el material no entre en contacto con ningún objeto. Puede afectar a la impresión, incluso cuando parece que el avance es fluido.

☞ Pág. 14, "PASO 1 : Cargar los materiales"

¿El material es demasiado grueso?

El material demasiado grueso puede provocar un avance irregular, además de rozar los cabezales de impresión y provocar un funcionamiento incorrecto. Nunca utilice este tipo de material.

¿Los rodillos de presión están sucios?

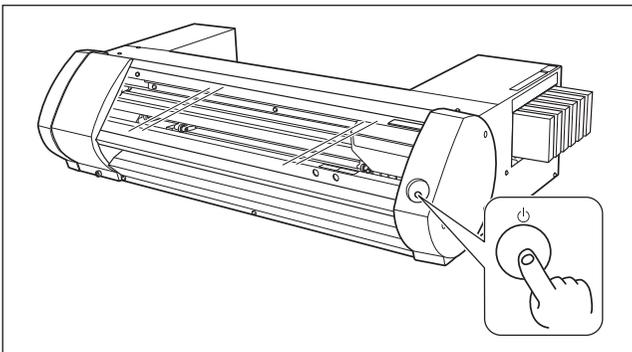
Asegúrese de que los rodillos de presión no contengan suciedad acumulada ni restos de material.

☞ Página 69, "Limpieza"

El cabezal de impresión no se mueve.

Si el carro de los cabezales de impresión se detiene en la placa, actúe inmediatamente para evitar que se sequen.1

Qué hacer primero



Mantenga pulsada la tecla POWER como mínimo durante un segundo para desactivar la alimentación secundaria y vuelva a activarla.

Si el material está atascado, retírelo. Si el carro del cabezal de impresión se desplaza a la posición de espera (en la parte derecha del equipo), la operación ha finalizado correctamente.

Si los cabezales siguen sin desplazarse

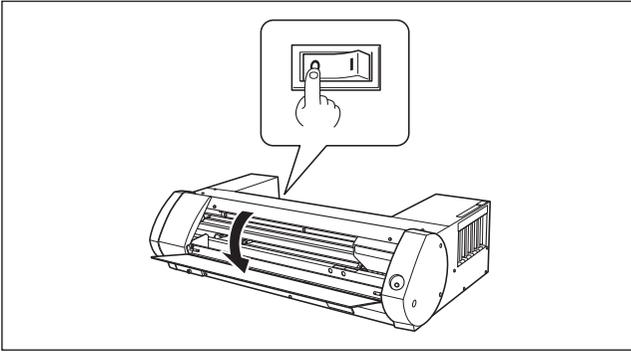
Pruebe a desactivar la alimentación principal y a activarla de nuevo, seguido de la alimentación secundaria.

Si el carro del cabezal de impresión se desplaza a la posición de espera

Si los cabezales siguen sin desplazarse tras realizar "Qué hacer si..."; realice la siguiente medida de emergencia y póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

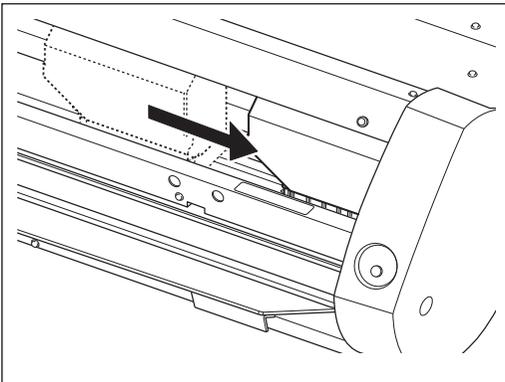
Procedimiento

1



Desactive la alimentación principal y abra la cubierta frontal.

2



Mueva suavemente el cabezal de impresión hacia la posición de reposo.

Si se detiene en el lugar donde se escucha un clic, el cabezal de impresión quedará bloqueado en su posición.

3

Presione suavemente desde el extremo derecho para comprobar que los cabezales no se mueven hacia la izquierda.

Si el cabezal de impresión se mueve hacia la izquierda, vuelva a moverlo lentamente presionando desde el extremo izquierdo y compruebe que queda bloqueado en su posición.

La instalación es imposible

Si la instalación en curso se detiene, o si no aparece el asistente al realizar la conexión con un cable USB, proceda de la forma siguiente.

Windows 7

1. Si aparece la ventana [Hardware nuevo encontrado], haga clic en [Cancelar] para cerrarla.
2. Haga clic en el menú [Inicio] y, a continuación, haga clic en [Mi PC]. Haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en [Administrador de dispositivos]. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Continuar]. Aparece el [Administrador de dispositivos].
4. En el menú [Ver], haga clic en [Mostrar dispositivos ocultos].

5. En la lista, busque [Otros dispositivos] y haga doble clic en él. Cuando aparezca el nombre del modelo utilizado o [Dispositivo desconocido] debajo del elemento seleccionado, haga clic sobre él para seleccionarlo.
6. Diríjase al menú [Acción] y haga clic en [Desinstalar].
7. En la ventana "Confirme la desinstalación del dispositivo", seleccione [Eliminar el software del controlador para este dispositivo], después haga clic en [Aceptar]. Cierre el [Administrador de dispositivos].
8. Desconecte el cable USB del ordenador y reinicie Windows.
9. Desinstale el controlador. Ejecute el procedimiento desde el paso 3 en la página 89 "Desinstalar el controlador Windows 7" para desinstalar el controlador.
10. Instale el controlador de nuevo según "Guía de inicio de BN-20".

Windows Vista

1. Si aparece la ventana [Hardware nuevo encontrado], haga clic en [Cancelar] para cerrarla.
2. Haga clic en el menú [Inicio] y, a continuación, haga clic en [Mi PC]. Haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en [Administrador de dispositivos]. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Continuar]. Aparece el [Administrador de dispositivos].
4. En el menú [Ver], haga clic en [Mostrar dispositivos ocultos].
5. En la lista, busque [Impresoras] u [Otro dispositivo], y haga doble clic sobre uno de ellos. Cuando aparezca el nombre del modelo utilizado o [Dispositivo desconocido] debajo del elemento seleccionado, haga clic sobre él para seleccionarlo.
6. Diríjase al menú [Acción] y haga clic en [Desinstalar].
7. En la ventana "Confirme la desinstalación del dispositivo", seleccione [Eliminar el software del controlador para este dispositivo], después haga clic en [Aceptar]. Cierre el [Administrador de dispositivos].
8. Desconecte el cable USB del ordenador y reinicie Windows.
9. Desinstale el controlador. Ejecute el procedimiento desde el paso 3 en la página 89 "Desinstale el controlador Windows Vista" para desinstalar el controlador.
10. Instale el controlador de nuevo según "Guía de inicio de BN-20".

Windows XP

1. Si aparece la ventana [Asistente para hardware nuevo encontrado], haga clic en [Finalizar] para cerrarla.
2. Haga clic en el menú [Inicio] y, a continuación, haga clic en [Mi PC]. Haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la ficha [Hardware], y a continuación haga clic en [Administrador de dispositivos]. Aparece el [Administrador de dispositivos].
4. En el menú [Ver], haga clic en [Mostrar dispositivos ocultos].
5. En la lista, busque [Impresoras] u [Otro dispositivo], y haga doble clic sobre uno de ellos. Cuando aparezca el nombre del modelo utilizado o [Dispositivo desconocido] debajo del elemento seleccionado, haga clic sobre él para seleccionarlo.
6. Diríjase al menú [Acción] y haga clic en [Desinstalar].
7. En la ventana "Confirme la desinstalación del dispositivo", haga clic en [Aceptar].
8. Cierre el [Administrador de dispositivos] y haga clic en [Aceptar].
9. Desconecte el cable USB del ordenador y reinicie Windows.
10. Desinstale el controlador. Ejecute el procedimiento desde el paso 3 en la página 90 "Desinstale el controlador Windows XP" para desinstalar el controlador.
11. Instale el controlador de nuevo según "Guía de inicio de BN-20".

Realice las siguientes operaciones para desinstalar el controlador.

Windows 7

*Si el controlador se desinstala sin seguir el procedimiento indicado a continuación, hay la posibilidad de que no se pueda reinstalar.

1. Antes de iniciar la desinstalación del controlador, desconecte los cables USB del ordenador.
2. Acceda a Windows con derecho de "Administrador".
3. En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control]. Haga clic en [Desinstalar un programa].
4. Haga clic en el controlador para seleccionar el equipo a eliminar, luego haga clic en [Desinstalar].
5. Aparece un mensaje solicitándole confirmar la eliminación. Haga clic en [Sí].
6. Desde el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas], luego [Accesorios] y [Ejecutar], y finalmente haga clic en [Examinar].
7. Seleccione el nombre de la unidad o de la carpeta donde se encuentra el controlador. (*)
8. Seleccione "SETUP.EXE", haga clic en [Abrir] y luego en [Aceptar].
9. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Permitir].
10. Se inicia el programa de configuración para el controlador.
11. Haga clic en [Desinstalar] para seleccionarlo. Seleccione el equipo que desea eliminar, y luego haga clic en [Iniciar].
12. Si es necesario reiniciar el ordenador, aparecerá una ventana indicándolo. Haga clic en [Sí].
13. La desinstalación ha finalizado una vez reiniciado el ordenador.

(*)

Al utilizar el CD-ROM, especifique la carpeta como se muestra a continuación (asumiendo que la unidad de CD-ROM es la unidad D).

D:\Drivers\25D\WIN7X64 (edición de 64 bits)

D:\Drivers\25D\WIN7X86 (edición de 32 bits)

Windows Vista

1. Antes de iniciar la desinstalación del controlador, desconecte los cables USB del ordenador.
2. Acceda a Windows con derecho de "Administrador".
3. En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control]. Desde el grupo [Hardware y sonido], haga clic en [Impresora]. Se abre la carpeta [Impresora].
4. Haga clic en el icono del modelo que está utilizando. En el menú [Organizar], haga clic en [Eliminar]. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Continuar].
5. Aparece un mensaje solicitándole confirmar la eliminación. Haga clic en [Sí].
6. En la carpeta [Impresoras], haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier posición donde no aparezcan iconos de impresora. Desde el menú [Ejecutar como administrador], seleccione [Propiedades del servidor]. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Continuar].
7. Haga clic en la ficha [Controladores], y desde la lista [Controladores de impresora instalados] seleccione el equipo que desea eliminar. Haga clic en [Eliminar].
8. Aparecerá [Quitar el controlador y el paquete del controlador]; selecciónelo. Haga clic en [OK].
9. Cuando aparezca el mensaje de solicitud, haga clic en [Sí].
10. Se visualizan el paquete y el controlador que desea eliminar. Compruebe que el equipo mostrado es el que desea eliminar y haga clic en [Eliminar].
11. Se muestran los elementos que se han eliminado. Haga clic en [OK].
12. Haga clic en [Cerrar] en la ventana [Quitar el controlador y el paquete del controlador].
13. Desde el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas], luego [Accesorios] y [Ejecutar], y finalmente haga clic en [Examinar].
14. Seleccione el nombre de la unidad o de la carpeta donde se encuentra el controlador. (*)
15. Seleccione "SETUP.EXE", haga clic en [Abrir] y luego en [Aceptar].
16. Aparecerá [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Permitir].
17. Se inicia el programa de configuración para el controlador.
18. Haga clic en [Desinstalar] para seleccionarlo. Seleccione el equipo que desea eliminar, y luego haga clic en [Iniciar].

19. Si es necesario reiniciar el ordenador, aparecerá una ventana indicándolo. Haga clic en [Sí].

20. La desinstalación ha finalizado una vez reiniciado el ordenador.

(*)

Al utilizar el CD-ROM, especifique la carpeta como se muestra a continuación (asumiendo que la unidad de CD-ROM es la unidad D).

D:\Drivers\25D\WINVISTAX64 (edición de 64 bits)

D:\Drivers\25D\WINVISTAX86 (edición de 32 bits)

Windows XP

1. Antes de iniciar la desinstalación del controlador, desconecte los cables USB del ordenador.

2. Acceda a Windows con derecho de "Administrador".

3. En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control]. Haga clic en [Impresoras y otro Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

4. Haga clic en el icono del modelo que está utilizando. En el menú [Archivo], seleccione [Eliminar].

5. Aparece un mensaje solicitándole confirmar la eliminación. Haga clic en [Sí].

6. Vaya a [Archivo] y seleccione [Propiedades del servidor].

7. Haga clic en la ficha [Controlador] y, desde la lista [Controladores de impresora instalados], seleccione el equipo que desea eliminar.

8. Haga clic en [Eliminar]. Cuando aparezca el mensaje de solicitud, haga clic en [Sí].

9. En el menú [Inicio], seleccione [Ejecutar] y haga clic en [Examinar].

10. Desde la lista [Ubicaciones de archivo], seleccione el nombre de la unidad o de la carpeta donde se encuentra el controlador. (*)

11. Seleccione "SETUP.EXE", haga clic en [Abrir] y luego en [Aceptar].

12. Se inicia el programa de configuración para el controlador.

13. Haga clic en [Desinstalar] para seleccionarlo. Seleccione el equipo que desea eliminar, y luego haga clic en [Iniciar].

14. Si es necesario reiniciar el ordenador, aparecerá una ventana indicándolo. Haga clic en [Sí].

15. La desinstalación ha finalizado una vez reiniciado el ordenador.

(*)

Al utilizar el CD-ROM, especifique la carpeta como se muestra a continuación (asumiendo que la unidad de CD-ROM es la unidad D).

D:\Drivers\25D\WINXPX64 (edición de 64 bits)

D:\Drivers\25D\WINXPX86 (edición de 32 bits)

Notas importantes para la impresión desde una aplicación general

Notas importantes para la impresión desde Adobe Illustrator

Estas son notas de precaución acerca de la impresión desde Adobe Illustrator y CorelDRAW con el controlador BN-20. No se pueden aplicar al utilizar Roland VersaWorks.

Illustrator CS5, CS4, y CS3: No puede imprimir rectángulos con colores metalizados de línea o de relleno.

Los "Rectángulos" hacen referencia a las formas que reúnen con las siguientes condiciones.

- Cuatro puntos de anclaje
- Cuatro ángulos de 90 grados
- Ángulo de rotación de 0, 90, 180, o 270 grados

* Estas condiciones también pueden aplicarse a la letra minúscula "i" y a la letra mayúscula "L".

Para evitar este problema, seleccione el rectángulo y haga clic en el menú [Object], [Path], y en [Add Anchor Points]. Puede añadir puntos de anclaje a un rectángulo sin cambiar la forma del rectángulo. Para el texto, coloque el texto en un contorno y añada los puntos de anclaje siguiendo el siguiente procedimiento.

Cuando desee imprimir en un color metalizado y cuando desee cortar, desmarque la casilla de verificación [Print As Bitmap] en el cuadro de diálogo [Print].

Para visualizar el cuadro de diálogo [Print], haga clic en [Print] en el menú [File].

Ajuste el modo de color del documento a [RGB].

Si selecciona el modo CMYK, los valores CMYK se convertirán en valores RGB cuando se genere la impresión. En este caso, los colores RGB especificados en el controlador como colores metalizados y las líneas de corte diferirán de los colores RGB generados por el Illustrator, de modo que no podrá imprimir colores metalizados o realizar cortes.

No cancele la impresión con el Illustrator.

Si cancela la impresión, pulse la tecla power del BN-20 durante unos segundos. Cuando imprima desde el Illustrator al BN-20, aparecerá el mensaje de impresión. Si hace clic en el botón [Cancel] del mensaje, pero el proceso de impresión continua. No puede iniciar el Illustrator hasta que haya finalizado el proceso de impresión.

Notas importantes para la impresión desde CorelDRAW

Ajuste el modo de color del documento a [RGB].

Si selecciona el modo CMYK, los valores CMYK se convertirán en valores RGB cuando se genere la impresión.

En este caso, los colores RGB especificados en el controlador como colores metalizados y las líneas de corte diferirán de los colores RGB generados por el CorelDRAW, de modo que no podrá imprimir colores metalizados o realizar cortes.

Mensajes de gestión y mensajes de error

Aparece un mensaje

Éstos son los principales mensajes que aparecen en la ventana de Utilidad e indican la acción a realizar. No indican ningún error. Hay otros mensajes que aparecen en la ventana Utilidad. Siga las indicaciones y tome las medidas pertinentes.

[XX ink : Shake the cartridge well]

Retire el cartucho de tinta indicado en *** y agítelo correctamente. Concretamente, debe agitar la tinta metalizada una vez antes de empezar las operaciones diarias.

☞ Pág. 40, "Características de la tinta metalizada y notas importantes", pág. 69, "Mantenimiento de los cartuchos de tinta"

[The Waste cartridge is full.]

El cartucho residual está lleno. Sustituya el cartucho residual por uno nuevo.

☞ Página 70, "Sustituir el cartucho residual"

[Replace the wiper]

Ha llegado el momento de sustituir las espátulas. Sustituya las espátulas.

☞ Página 76, "Sustituir la espátula"

[Replace the felt wiper]

Ha llegado el momento de sustituir el fieltro de limpieza. Sustituya el fieltro de limpieza.

☞ Página 77, "Sustituir el fieltro de limpieza"

[The connection to the printer has been released.]

Hay un cable USB, que conecta el equipo con el ordenador, desconectado o el conmutador principal del equipo está desactivado. Si el equipo no permanece con el conmutador principal desactivado, el mantenimiento automático no funciona y puede causar un funcionamiento incorrecto del equipo. Compruebe que el conmutador principal esté activado en todo momento.

Aparece un mensaje de error

Esta sección describe algunos mensajes de error que pueden aparecer en la ventana Utilidad, y cómo realizar las acciones necesarias para solucionar el problema. Además de los mensajes descritos a continuación, la ventana de Utilidad muestra las causas de los errores y la información para solucionar los problemas. Si la información para solucionar los problemas en la ventana Utilidad o la acción descrita no soluciona el problema, o si aparece un mensaje de error no especificado en esta sección, póngase en contacto con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

[The pinch roller position is incorrect.]

[The media size is not acceptable for this machine, and thus the position of the pinch roller is not correct.]

Si la posición del rodillo de arrastre no es correcta, el material no podrá fijarse con seguridad. Los tamaños de material específicos pueden colocarse adecuadamente con el rodillo de arrastre del equipo.

☞ Página 10, "Tamaño" en "Materiales utilizables"

[Crop marks could not be printed. Output will be canceled.]

El tamaño de los datos, incluidas las marcas de corte, es mayor que el área de impresión o de corte del material cargado.

Aumente la anchura del área de impresión o de corte sustituyendo el material por uno de mayor tamaño o cambiando las posiciones de los rodillos de arrastre, y a continuación vuelva a enviar los datos.

☞ Pág. 35, "Tamaños de material que permiten la detección automática de las marcas de corte"

El tamaño de los datos enviados es demasiado pequeño.

Ajuste el tamaño de los datos en el nuevo valor de exploración (dirección del movimiento de los cabezales de impresión) a 65 mm, como mínimo. Cambie el tamaño de los datos y vuelva a enviarlos. No existe ningún límite en el tamaño de los datos en la nueva dirección de avance del material.

[Crop mark detection could not be started./Crop marks were not found. Output will be canceled.]

[Automatic detection of crop marks could not be accomplished.]

Cargue el material en la posición correcta y vuelva a realizar la detección de las marcas de corte. Si al volver a realizar una detección automática de las marcas de corte se produce un error, deberá cambiar el tipo de material. Según el material, es posible que no se puedan detectar las marcas de corte automáticamente.

☞ Página 35, "Para imprimir y cortar de forma separada"

[The operation has been stopped to prevent the head from drying out. Turn the printer off.]

El cabezal de impresión volvió a la posición de espera para evitar que se secase.

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria y actívela de nuevo. Si abre la cubierta frontal durante la impresión, puede provocar una parada de emergencia. Los cabezales de impresión no deben permanecer en este estado.

[Motor error]

Se ha producido un error en el motor.

La operación no puede continuar. Siguiendo los mensajes que aparecen en la ventana de Utilidad, retire el material, cierre la cubierta frontal y mantenga pulsada la tecla POWER para desactivar la alimentación secundaria. Este error lo pueden producir factores como fallos al cargar el material, un atasco del material o una operación que tire del material con demasiada fuerza. Elimine la causa del error antes de activar la alimentación secundaria y vuelva a cargar el material.

[Waste cartridge is estimated to be full]

La impresión se detiene porque el cartucho residual está lleno

No se puede reanudar la impresión sin corregir el error. Sustituya el cartucho residual por uno de nuevo siguiendo el mensaje que aparece en la ventana de Utilidad. Si no dispone de un cartucho residual nuevo para la sustitución inmediata, desactive el conmutador principal.

[Temperature error]

La temperatura de la zona donde está instalado el equipo es superior o se encuentra por debajo de la temperatura ambiente a la cual puede operar el equipo.

La operación no puede continuar. Desactive la alimentación secundaria. Dicha temperatura debe ser la adecuada para poder trabajar (de 20 a 32 °C), y el equipo debe adaptarse a dicha temperatura antes de activarlo.

[Cover open error.]

La impresión se detiene porque la cubierta frontal o la cubierta de mantenimiento están abiertas.

Vuelva a iniciar la impresión tras cerrar la cubierta.

[Sheet setup error]

Error en la configuración del material. Cargue correctamente el material.

☞ Pág. 14, "PASO 1 : Cargar los materiales"

[Data error]

La operación de impresión o de corte se ha detenido debido a un problema detectado en los datos recibidos.

La operación no puede continuar. Compruebe los errores en los datos. Compruebe si hay algún problema con el cable conector o el ordenador, y vuelva a iniciar la impresión.

[Ink has run out.]

La impresión se ha detenido porque se ha agotado la tinta.

En la ficha [Ink] de la ventana de Utilidad, compruebe el color del cartucho agotado y sustituya el cartucho de tinta por uno de nuevo.

☞ Pág. 67, "Cómo sustituir los cartuchos de tinta", pág. 68, "Cómo sustituir el cartucho de tinta"

[Pinch lever was returned.]

La impresión se ha detenido porque la palanca de carga se ha colocado hacia atrás durante el proceso de impresión.

Al tirar de la palanca de carga hacia atrás se cancela la configuración del material, de modo que se detiene la impresión. Cargue de nuevo el material.

[No sheet is present.]

No se realiza la impresión porque no se ha introducido el material

Configure el material.

No puede continuar la impresión porque no se detecta el extremo de la hoja. Se cancelará la impresión.

se ha detenido la impresión porque se ha detectado el extremo de salida del material

Cuando se detecta el borde de salida del material, se cancela la impresión. Cargue el material nuevo.

[ServiceCall No]**

Se ha producido un error irrecuperable, o es necesario que el servicio técnico sustituya una pieza.

Observe el número que se visualiza en la pantalla y a continuación desactive el conmutador principal. Después de desactivar el equipo, informe a su distribuidor Roland DG Corp. autorizado del número que apareció en la pantalla.

[Ink Cartridge error : * ink cartridge]**

Se ha instalado un cartucho que no puede utilizarse.

Extraiga el cartucho de tinta del color indicado para solucionar el error. Utilice un cartucho del tipo especificado. ("***" es el color de la tinta)

[BN-20 Utility is already running.]

Intenta iniciar la utilidad BN-20 cuando ya se está ejecutando.

La Utilidad es un software residente que permanece activo aunque esté oculto en la pantalla. Cuando está oculto en la pantalla, se encuentra en la bandeja de tareas de la esquina derecha inferior de la pantalla del ordenador.

☞ Pág. 7, "Cómo abrir la ventana de utilidad / salir de la ventana de utilidad"

[The cleaning fluid cartridge is empty. Replace the cleaning fluid cartridge with a new one.]

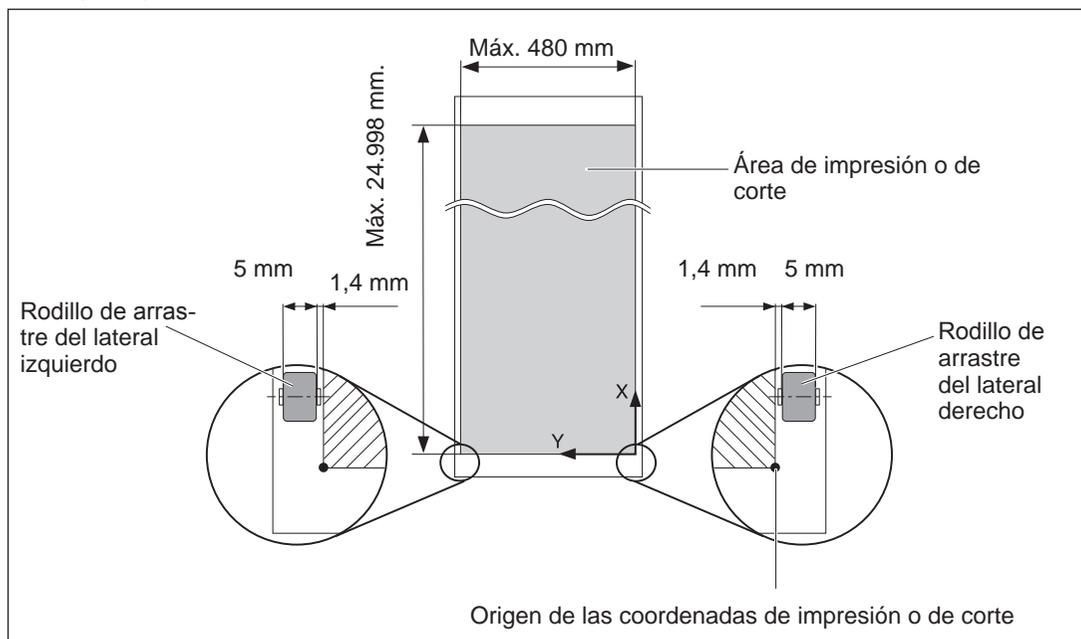
La operación se detiene porque el cartucho de líquido limpiador está vacío

Este mensaje aparece cuando las operaciones como "Bombeo de tinta" están en proceso. No se puede reanudar la operación sin corregir el error. Sustituya el cartucho de líquido limpiador inmediatamente. Si el equipo permanece con el cartucho vacío, puede provocar un funcionamiento incorrecto del equipo.

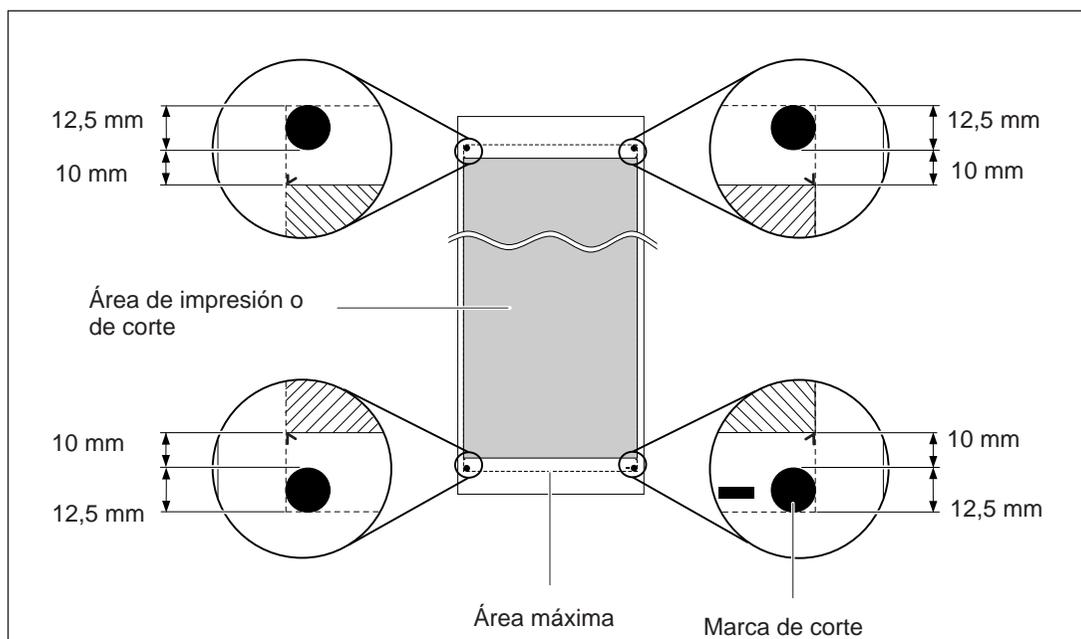
Especificaciones principales

Área máxima

El área de corte o de impresión sobre el plano horizontal (la dirección en la que se mueve el carro) está determinada por la posición de los rodillos de arrastre.



Área máxima si se utilizan marcas de corte



Acerca de la cuchilla

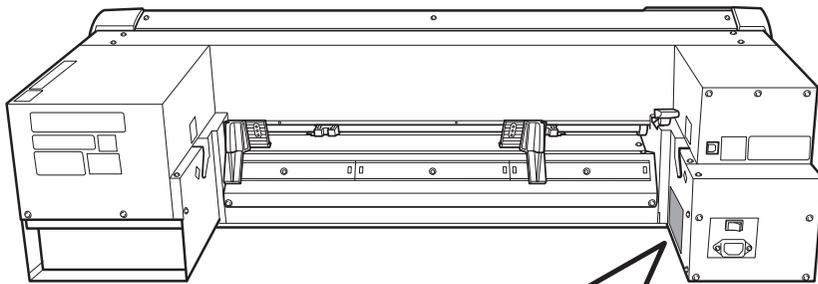
Las condiciones de corte y la vida útil de la cuchilla varían según el material utilizado y el entorno operativo, incluso si utiliza cuchillas idénticas. La vida útil también varía según el tipo de cuchilla. A continuación se muestra una guía aproximada.

Cuchilla	Material	Fuerza de la cuchilla	Desviación de la cuchilla	Vida de la cuchilla* (guía general)
ZEC-U1005	Vinilo para rotulación general	De 50 a 150 gf	0,25 mm	8000 m
ZEC-U5025	Vinilo para rotulación general	De 30 a 100 gf	0,25 mm	4000 m
	Vinilo fluorescente	De 120 a 200 gf	0,25 mm	4000 m
	Vinilo reflectante	De 100 a 200 gf	0,25 mm	4000 m

Si quedan áreas sin cortar incluso después de aumentar la fuerza de la cuchilla por un valor que supera en 50 o 60 gf los valores mostrados en esta tabla, sustituya la cuchilla.

*Los valores para la "Duración de la cuchilla" son aproximados cuando se utiliza material del mismo tipo.

Etiquetas de características de alimentación y nº de serie



Número de serie

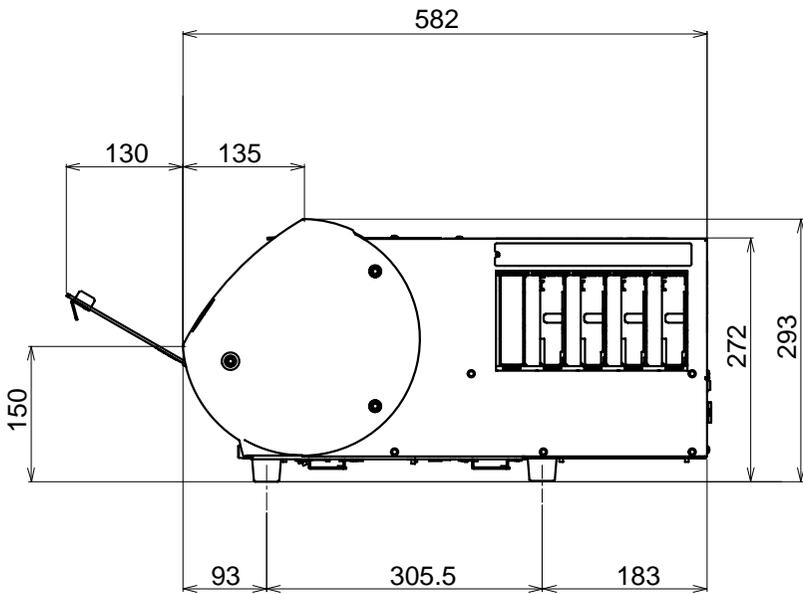
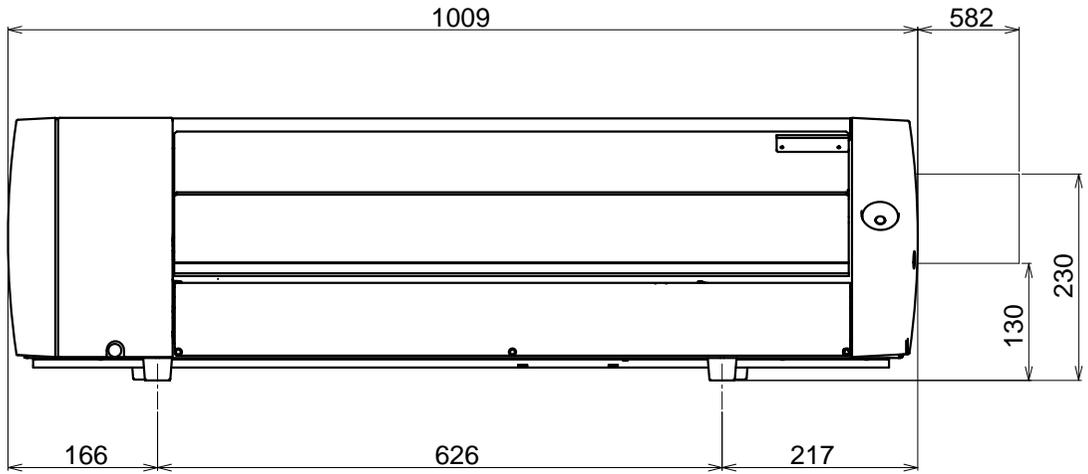
Es necesario para consultar al servicio de mantenimiento, reparación o atención al cliente. Nunca despegue la etiqueta y procure que no se ensucie.

Características de alimentación

Utilice una toma eléctrica que cumpla los requisitos de voltaje, frecuencia y amperaje aquí descritos.

Dibujo dimensional

Unidad: mm



Especificaciones

		BN-20
Tecnología de impresión		Inyección de tinta Piezoelectric
Material	Anchura(*1)	De 150 a 515 mm
	Grosor	Máximo de 1 mm con alineador, para la impresión Máximo de 0,4 mm con alineador y 0,22 mm sin alineador, para el corte
	Diámetro exterior del rollo	Máximo de 150 mm
	Peso del rollo	Máximo 6 kg
	Diámetro del núcleo	76,2 mm o 50,8 mm
Anchura de impresión/corte (*2)		Máximo de 480 mm
Cartuchos de tinta	Tipos	ECO-SOL MAX: 220 cc cartucho Cartucho de tinta de PIGMENTO ACUSOSO (FPG) de 220-cc cartridge
	Colores	Cinco colores (cian, magenta, amarillo, negro, metalizado) Cuatro colores (cian, magenta, amarillo y negro) (Los cinco colores son sólo ECO-SOL MAX)
Resolución de impresión (puntos por pulgada)		Máximo 1.440 ppp
Cuchilla de corte	Tipo	Compatible con la serie CAMM-1 de Roland
	Desviación de la cuchilla	0,25 mm
Velocidad de corte		De 10 a 150 mm/s
Fuerza de la cuchilla		De 30 a 300 gf
Resolución por software (al cortar)		0,025 mm/paso
Precisión en distancia (al imprimir) (*3)(*4)		Error inferior al +0,3% de la distancia recorrida, o 0,3 mm, el valor mayor
Precisión en distancia (al cortar) (*3) (*5)		Error inferior al $\pm 0,4\%$ de la distancia recorrida, o $\pm 0,3$ mm, el valor mayor
Repetibilidad (al cortar) (*3) (*6)		Máximo $\pm 0,1$ mm
Precisión de alineación para imprimir y cortar (*3) (*7)		Máximo $\pm 0,5$ mm
Precisión de alineación para imprimir y cortar al volver a cargar el material (*3) (*8)		Error inferior al +0,5% de la distancia recorrida, o 0,3 mm, el valor mayor
Calentador de impresión (*9)		Temperatura: 35°C (fija)
Conectividad		USB (cumple con la Revisión 2.0 de la Especificación de Bus Serie Universal)
Función de ahorro de energía		Función sleep automática
Requisitos de alimentación		De 100 a 240 V de CA $\pm 10\%$, 1,5 A, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	En funcionamiento	Aprox. 90 W
	Modo sleep	Aprox. 5.5 W
Nivel acústico	En funcionamiento	62 dB (A) o inferior
	En modo espera	42 dB (A) o inferior
Dimensiones		995 (Anch.) x 585 (Prof.) x 291 (Alt.) mm
Peso		36 kg
Entorno de instalación	Activado (*10)	Temperatura: de 20 a 32 °C, humedad: humedad relativa del 35 al 80% (sin condensación)
	Desactivado	Temperatura: De 5 a 40 °C, humedad: Humedad relativa del 20 al 80% (sin condensación)
Accesorios		Cable de alimentación, cable USB, cuchilla, soporte de la cuchilla, Roland Software Package, Software RIP (Roland VersaWorks), Manual del usuario, etc.

Especificaciones principales

(*1)

Debe estar entre los límites indicados a continuación:

- De 150 a 170 mm
- De 200 a 235 mm
- De 287 a 322 mm
- De 348 a 383 mm
- De 393 a 429 mm
- De 439 a 474 mm
- De 487 a 515 mm

(*2)

La extensión de la impresión o del corte depende de las limitaciones del programa.

(*3)

- Tipo de material: Material especificado por Roland DG Corp.
- Temperatura: 25 °C, humedad: 50%
- El rollo de material debe cargarse correctamente.
- Aplicable cuando se utilizan todos los rodillos de arrastre disponibles para la anchura del material.
- Márgenes laterales: 25 mm mínimo para los márgenes izquierdo y derecho.
- Margen delantero: 35 mm mínimo
- Excluyendo la dilatación/contracción del material
- Todas las funciones de corrección o ajuste de este equipo se han realizado correctamente.

(*4)

Con película PET de Roland, recorrido de impresión: 1 m

(*5)

Gama para precisión asegurada de repetición: Longitud 1.000 mm

(*6)

Gama para precisión asegurada de repetición: Longitud 1.000 mm

(*7)

- Siempre que la longitud del material sea inferior a los 1.000 mm
- Excluye los efectos del movimiento inclinado y la dilatación y la contracción del material.

(*8)

- Tamaño de la información: 1.000 mm en la dirección de avance de material, 480 mm en la dirección del movimiento del carro
- Sin laminación
- Detección automática de las marcas de corte en 4 puntos al recargar el material.
- Excluyendo posibles desplazamientos causados por la expansión/contracción del material y/o por volver a cargar el material.

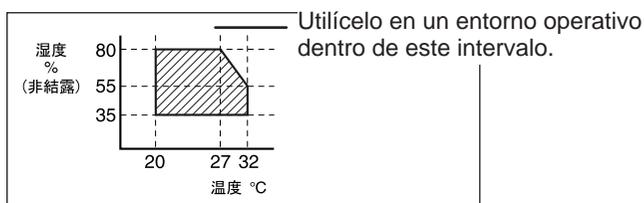
(*9)

El equipo debe calentarse después de activarlo. Puede tardar entre 5 y 20 minutos, según el entorno operativo.

- Dependiendo de la temperatura ambiente y de la anchura del material, no se podrá alcanzar la temperatura predeterminada 35°.

(*10)

Entorno operativo



Requisitos del sistema para la conexión USB

Ordenador	Modelo preinstalado con Windows Vista (32 bits) o XP, u ordenador actualizado con Windows XP instalado de origen.
Cable USB	Utilice el cable USB incluido.

 **Roland**



100008869

R1-110620

